

# LOS SET PEGATS CAPITALS.

SARSUELA FANTÁSTICA-CÓMICA-LÍRICA-DRAMÁTICA EN 4 ACTES Y EN VERS

ARREGLADA PER

D. NARCIS CAMPMANY Y D. ANDREU BRASÉS,

MÚSICA DE

D. JOAN RIUS.

Estrenada ab brillant écsit en lo TEATRO DE NOVEDADES  
la nit del 27 Febrér de 1875.

## TERCERA EDICIO.

Personatjes.	Actors.	Personatjes.	Actors.	Personatjes.	Actors.
ARIA . . . . .	SRA. QUINTANA.	ENVEJA. . . . .	SRA. FIOL.	ORGULL. . . . .	» GIL.
LOMENA. . . . .	» ALEMANY.	LLUCIFER. . . . .	Sr. MOLLÀ.	BOTERO. . . . .	» FARRENY.
TANIEL. . . . .	» CAPDEVILA.	ANDREU. . . . .	» PUIG.	ODALISCA 1. <sup>a</sup> . . . . .	» N. N.
INCSURIA. . . . .	» MARTÍ.	BENET. . . . .	» TORRES.	IDEM 2. <sup>a</sup> . . . . .	» N. N.
IRESA. . . . .	» SANTIGOSA.	BANYETA. . . . .	» ROCA.		

creus infernals, dimonis, diables, bruixas, fullets, pecats, capitals, pelegrins, criats, damas, persas, esclaus, tropas, moras, odaliscas, rmitons, caricaturas, caballers, patjes, ninfas, genis, virtuts, sirenas, guardaboscós, gossos, nanos, ratas pinyadas, serps, etc, etc.

Director, D. Eduardo Vidal.—Decoracions de D. Joseph Planella; Sastreria de D.<sup>a</sup> Pelegrina Malatesta; Maquinaria de D. Joseph Quel; Perruquer, D. Vicens Garcia; Atrezzo de D. J. Galcerán; Guardarropia de D. Anton Juliá; Pirotecnich D. A. Esteve (*Re-pago.*)

## ACTE PRIMER.

L' INFERN.—Decoració d' Infern, Al centro una gran caldera. Taula á la dreta.

### ESCENA PRIMERA.

LLUCIFER, BANYETA. Lo primer sentat prop la taula que servirà Banyeta.

LLUCIFER. Llamps y trons! Banyeta, vina!  
BANYETA. Ja vá mi senyor, ja vá. (*Surtint.*)

LLUCIFER. Enllesteix qu' avuy tinch feyna.  
BANYETA. Sa Magestat infernal pot comensar si té gana.

LLUCIFER. Vejam la llista de 'ls plats.  
BANYETA. Aquí la té.

(*Li dona una llista llarga y vermella.*)

LLUCIFER. (*Llegint.*) Res.. com sempre. Ja es impossible menjár.

Jo necessito plats raras y tú m' estás presentant vulgaritats, si Banyeta, estich ja tip d' advocats y de jutjes, hasta l' punt de no poderlos dragá.

BANYETA. Senyó, es la carn de ploma,

de que dispo.

LLUCIFER. No ets capás de cuinarne un peix dels grossos.

BANYETA. Li prometo per demá un Tiburon fet ab pésols.

LLUCIFER. Espero qu' em complaurás. ¿Qué mes tens?

BANYETA. Llengua picanta.

LLUCIFER. Bó! Ja deu esser d' advocat.

BANYETA. Es molt fresca, ahí á las onze me la varen entregar.

LLUCIFER. No me n' donguis ¡quin martiri! á cad' apat un lletrat.

BANYETA. Que hi farém si sempre n' entran?

LLUCIFER. Dónala al gos.

BANYETA. No 'n fá cas.

LLUCIFER. Dons llensáho «Cor á la llauna» (*Llegint.*) Será mes dú!

BANYETA. Es natural.

LLUCIFER. Es d' un usurer.

LLUCIFER. Qué feya?

BANYETA. Feya negoci empenyant.

LLUCIFER. Deixaba diners?  
 BANYETA. Si, als pobres.  
 LLUCIFER. Y per qué s' ha condemnat?  
 ¿Qué cobrava á ral per duro?  
 BANYETA. No senyó, á duro per ral.  
 LLUCIFER. Vaja, es mes dur qu' una roca!  
 (Deixant lo plat.)  
 Es dir que no puch menjar?  
 Alxó ja passa de mida!  
 (Passejantse ab agitació.)  
 Vés á veurer si han portat  
 tots los diaris de la terra.  
 BANYETA. Perdoni magestat real,  
 vostre 'm renyará, no ho dubto,  
 pero com no 'n llegeix cap,  
 'ls fan servir...  
 LLUCIFER. Perqué? Digas.  
 BANYETA. Per... (Tremolant.)  
 LLUCIFER. Llamps! No acabarás?  
 BANYETA. Per fer foch á las calderas.  
 LLUCIFER. ¿S' ha vist escandol mes gran?  
 Cuaranta cinch mil diaris  
 cada dia per cremar!  
 ¿Y els d' Espanya?  
 BANYETA. No han vingut  
 Com los camins están mals.  
 LLUCIFER. Vull llegí els de Barcelona,  
 'l de Madrid...  
 BANYETA. ¡Ay, ay, ay!  
 Malo!  
 LLUCIFER. Si, que compareixin  
 los meus correus infernals!  
 (Surt una rata pinyada ab lo escut de Barcelona al pit  
 portant un plech de diaris de 'n Brusi y un Os ab lo  
 escut de Madrit ab un plech de Correspondencias.)  
 «Lo Brusi... Correspondencia» (Llegint.)  
 «Fets criminals» Bé... veyam...  
 «Dotse robos en un dia...»  
 BANYETA. Vamos, que no 's pot queixar!  
 Ja hi tindrà bé la videta!  
 LLUCIFER. Son crims de poca entitat.  
 BANYETA. Relotjes?  
 LLUCIFER. Si.  
 BANYETA. Ja m' ho penso.  
 Vaja, dotse condemnats!  
 LLUCIFER. Veyam la Correspondencia.  
 «Cuatre assessinats.»  
 BANYETA. Avant,  
 sempre 's pesca.  
 LLUCIFER. «Cuatre robos»  
 «Catorze fets criminals»  
 «de bigamia... Sis conversas»  
 «d' amor...»  
 BANYETA. També van pecar?  
 LLUCIFER. Varen ser massa á las foscas.  
 BANYETA. ¡Ah, ja entench! Parlavan baix.  
 LLUCIFER. Qué veig! Sembla que la terra  
 tira molt á millorar.  
 Sols veig actes de justicia,  
 asilos de caritat.  
 En fi, veig que las virtuts  
 s' apoderan per instants  
 de la terra.  
 BANYETA. S' equivoca.  
 També s' esparrama 'l mal.  
 Dongui una mirada á Espanya  
 y veurá allí com están.  
 Per un costat los polítichs,  
 que sols procuran medrar.  
 Antes hi havia partits,  
 ara ja no n' hi ha cap.

Tot son fraccions.

LLUCIFER. Fraccions deyas?  
 BANYETA. Si, son partits esqueixats.  
 LLUCIFER. Si aixó es cert, ja 'm tranquiliso.  
 Ara tú m' has fet pensar  
 en un de 'ls meus emissaris  
 que mes de tres mesos fá  
 qu' es á Espanya. A Catalunya  
 á Sataniel vaig enviar,  
 y aquesta es l' hora qu' encara  
 res important ha pescat.  
 BANYETA. ¿Sataniel? Ja juraria  
 que s' está gandulejant!  
 LLUCIFER. Veyam, porta 'l telescopi  
 que vull veurer lo que fá.  
 (Banyeta li dona una ullera vermella.)  
 BANYETA. Aquí 'l té. ¿Ja sab ahont es?  
 LLUCIFER. Ara 's troba al Ampurdá.  
 ¿Que 's presenti 'l port de Rosas!  
 (Apareix lo port de Rosas en complet temporal apen-  
 bintse un barco á punt de naufragar. Sobre una roca  
 María y Filomena agenolladas invocant y al abec  
 costat Sataniel pescant ab canya. Trons y llampchs.)

## ESCENA II.

Dits, MARIA, FILOMENA y SATANIEL.

BANYETA. ¡Caramba y quin temporal!  
 LLUCIFER. Que veig! Dos hermosas joves  
 ajuda á Déu demanant  
 y molt tranquil aprop d' ellas  
 Sataniel pesca assentat!  
 BANYETA. Poguessim sentí el que diuhen.  
 LLUCIFER. Calla, qu' ara parlarán.

## MÚSICA.

MARIA y FILOMENA.

Verge Maria—Reyna de 'ls angels  
 cálma senyora—lo temporal.  
 Si 'l pare salvas—y el mar sossegas  
 las dos germanas—prompte vindrán  
 á darte gracias—reconegudas  
 á ta morada—de Monserrat.

(Lo fondo desapareix quedant com an...)

LLUCIFER. Maléfichs esperits d' estas cavernas  
 Nigromántichs y fadas del Avern,  
 acudiu á ma veu tots pressurosos  
 á judicá un ingrát que 'ns és infel.

(Al compás d' una marcha surten formats los diables, d...  
 nis, bruixas, etc.)

## ESCENA III.

Dits, BOTERO, dimonis, bruixas, etc.

CORO DE DIMONIS.

Aquí á tas ordres  
 gran Llucifer  
 venim adictes  
 sentint ta veu.  
 Mana y ordena  
 pues tots estem  
 sols per servirne  
 á nostre Rey.

## PARLAT.

LLUCIFER. Dimonis de tots colors,  
 bruixas de totas edats,  
 escolteu del vostre César  
 lo motiu de convocaus.  
 Un germá vostre, un adicte,



contra meu s' ha pronunciat.

TOTS. ¡Oh!!

LLUCIFER. ¿Quin cástich dariau  
á Sataniel desleal,  
per haber pescat llubarros  
'n lloch de ániuas?

TOTS. ¡Matar 'l!!

LLUCIFER. ¿Si?

TOTS. ¡Qué mori!!

LLUCIFER. ¡Gracias tribu!

Veig que tots me sou leals.  
Ordeno qu' aquí 's presentí  
Sataniel al instant.

(*Apareix Sataniel per escotilló.*)

## ESCENA VI.

Dits y SATANIEL.

VEUS. Mori!... Mori!!

LLUCIFER. Calla, poble!  
Prompte serás vindicat.  
Tu Botero!

BOTERO. Mi senyor!

LLUCIFER. Comensa á tallarli 'l bras.

BANYETA. Com á la terra era metje  
y ho curaba tot tallant,  
ho farà ab tota llestesa.

BOTERO. A Reus vaig tallar las mans  
á dos jayos que patian  
de panallons y curats.

LLUCIFER. Calla y talla.

BOTERO. Callo y tallo.

(*Prent un gros gabinet y fá tot lo que 's desprend del diálech.*)

LLUCIFER. Fora aquet rem!

(*Botero talla lo bras á Sataniel cullintlo y tirantlo á la caldera aixís com tot lo demás.*)

BOTERO. Ja 's tallat.

Ara l' altre. Vés ¡que pesqui!  
¿Tallo mes?

LLUCIFER. No mes lo cap.

BANYETA. Bé sí, y acabat perdónil.

BOTERO. Ja 'l tenim decapitat.

(*Sataniel se transforma en un hermós geni.*)

LLUCIFER. ¡Qué veig!!

TOTS. ¡Ah!!

LLUCIFER. Sataniel tornat en geni!

SATANIEL. Llucifer: d' aquí en avant  
paso al servey del Altíssim,  
Déu de mi s' ha recordat  
y tinch la missió de ser  
ton encarnissat rival.

Preparat dons, per que sempre  
desbarataré 'ls teus plans.

LLUCIFER. Lligeulo y á la caldera.

BOTERO. Just, el farem per sopar.

BANYETA. Y per postres, cabell d' angel.

LLUCIFER. Apodereus d' ell!

SATANIEL. ¿Qué fás?

¿No sabs que 'l poder de Déu  
no 's pot may contrarrestar?

LLUCIFER. Pues si es tant ton poderio  
veyam com me privarás  
de perdre á las dos germanas  
qu' ara acaban de votar  
aná á visitá á la Verge  
al convent de Montserrat?  
Jo emplearé tots mos medis  
y aquí vindran á parar.

SATANIEL. Mira Llucifer que t' erras.

LLUCIFER. Mira que 'l viatge es llarch.

SATANIEL. Mira que Déu las ampara.

LLUCIFER. Mira que 'ls 'niré al detrás.

SATANIEL. Mira que son virtuosas.

LLUCIFER. Mira que tinch set pecats,  
que son cada un un abisme  
y que á tots set baixarán.

SATANIEL. Quins abismes son?

LLUCIFER. Quins?

SATANIEL. Digas.

LLUCIFER. Los set pecats capitals.

SATANIEL. T' he dit que tot será inútil.

LLUCIFER. Esperat, y aquí veurás  
de totas set la grandesa.  
¡Ola, pecats capitals!  
Surtiu ab tot lo poder  
que l' Infern vos ha donat!

## ESCENA V.

Dits y los SETS PECATS.

(*Música á la orquesta.*)

LLUCIFER. La primera es la *Luesuria*

¡Mira que bonica vá!

La *Ira* es la que ocasiona  
arrebatos criminals.

L' *Avaricia* que domina  
cuasi á tots los potentats.

De la *Gula* cap ministre  
n' ha pogut escapar máy.

La *Peresa* que ab sas manyas  
seduheix als empleats.

La *Envidia* serp venenosa,  
serp que rosegá als mortals.

Finalment tens la *Soberbia*.

Considera si son grans  
los set poders que 't presento  
y si pots contrarresta'ls

SATANIEL. Mes grans son los de la Gloria.

LLUCIFER. Ellas adictes están

á ma persona y acatan

á ma imperial magestat.

Veurem qui vens á n' el altre.

SATANIEL. Déu que los voldrá amparar.

(*Banyeta ha prés de Sataniel una baretá daurada.*)

BANYETA. (*A Llucifer.*) Mi senyor, li he prés la vara.

Ara qu' está desarmat  
fássil tirá á la caldera  
perqu' es comensi á estobar.

LLUCIFER. (*A Banyeta.*) Tens un cap! Serás ministre!  
(*Tocantli lo eap.*)

¡Ola, furias infernals!  
Agafeume aquest falsari  
y á la caldera!

SATANIEL. ¡Oh, atrás! (*Resistintse.*)

BANYETA. Ja no t' escapás de aquesta.

Veyam si roncarás tant.

BOTERO. Vés á contar'ho á ta tia!

VEUS. Viva! viva!

LLUCIFER. Jo he guanyat!

## MÚSICA.

Galop Infernal.

COROS DE DIABLESAS Y DIABLES

*Evolucions.*

Que 'l réprobo 's consumi  
que cremi y 's rusteixi  
que ab rabia sucumbeixi

sufrint los mes cruels mals;  
y aixi veurá l' indigne  
que totas sas procesas  
son res per las grandesas  
que té l' Rey infernal.

Y al goig entregantnos  
d' infernal orgia  
'n nostra alegria  
cantem y ballem;  
cenyintne los cossos  
d' esbelta hermosura,  
deixem l' amargura  
que reyna en lo Infern.

Y volantne  
allavoras  
de las horas  
la corrent.  
desllisantse  
voluptuosa  
casta-hermosa  
besarem.  
Y cenyintnos  
en sos brassos  
mil abrassos  
al donar,  
ab dols néctar  
inspirarnos  
y embriagarnos  
sens parar.

(Al final del coro Sataniel surt de la caldera y s' eleva.)

Mutació.— Bosch curt,

## ESCENA VI.

MARIA Y FILOMENA.

**FILOMENA.** Be ¿qué t' ha dit lo rector  
allavoras qu' enrahonabau?

**MARIA.** Ja ho sabrás. Es un secret  
que te 'l diré 'n sent á casa.  
¿No has vist com la tempestat  
ha fugit com per miracle?  
No has vist despullarse 'l cel  
de la negra nuvolada  
y renaixe un sol brillant  
com lo dia de mes calma?  
No t' alegras? Qué contestas?

**FILOMENA.** Tot ho he vis y dich que... vaja!  
cuand demanas á la Verge  
algun favor, 'n fá massa.  
Es clar com la estimas tant  
y ets tan santona... demana.

**MARIA.** Só cristiana, só devota,  
sóch honesta, sóch honrada,  
y ab totas aquestas prendas  
molt lluny estich de pensarme  
ni de creurém que só noya  
sense cap pecat ni taca.

**FILOMENA.** Vamos; aixó no m' ho digas!  
si semblas la sagristana  
de la Verge del Roser.

**MARIA.** Ay, Ay, ¿jo?

**FILOMENA.** Fá tres semanas  
li vas regalá un vestit  
tot plé de fullas de plata.  
La corona de las festas  
¿qui li vá dar? tú per pascua.  
¿Qui vesteix el Ninyo? Tú.  
¿Qui renta las estoballas  
del altar? Qui li du rosas?  
¿Qui paga missas cantadas?  
¿Qui li vá fé al escolá  
lo roquet? tú d' uns enaguas.

Qui li vá dá 'l ciri aquell  
voltat de cintas?

MARIA.

Bé, calla!  
No vull sentir mes ximplesas.  
Anem correns cap á casa.

(Se 'n van)

## ESCENA VII.

LOS PECATS y després del cant LLUCIFER

### MÚSICA.

PECATS.

Totas set som seductoras  
totas set bonicas som  
y tant punt parém las telas  
als mortals cassém al vol.

Una mirada  
una rialleta  
y una cameta  
que 's veji aixis  
lo cap trastorna  
del que s' ho mira,  
si un petó 's tira  
queda rendit.

(Ensenyant)

Aixis! Aixis! (Tirant petons al public)

Aixis! (Entra Llucifer)

### PARLAT.

LLUCIFER. Ja 'm emprés la caminata.

UNA. Jo cuasi no 'm puch tenir.

VEUS. Ni jo!

ALTRES. Ni jo!

LLUCIFER. Alto fieras!

¿A que venen aquets crits?

¿Per qué moveu tan escandol?

UNA. Estém cansadas!

VEUS. Si!

LLUCIFER. Obelhiu!!

Y ¡ay! de qui contrarrestí  
lo qu' ara vos vas á dir.

Ja habeu vist com fá poch rato  
l' ingrát burlantse de mí  
y de vosaltres, 'ns reta  
á que surtin sens perill  
las dos germanas que volen  
arribar al Monastir.

Li hem acceptat la partida  
y vencerém, ja hos ho dich,  
sols secundeu bé mas ordres,  
ordres qu' ara os vaig á dir.  
Com ellas son molt devotas  
vestirem de Pelegrins,  
entrarem tots en sa casa,  
junts emprendrem lo camí,  
y podent així seduhirlas  
ab los vostres atractius,  
lograréu que lo Sant Temple  
per ellas no 's puga obrir.

Cada una de vosaltres  
tindrà son palau guarnit  
d' atractius que las incitin  
á pecar, si ho feu aixís,  
nostre será la victoria  
y units podrem destruir  
lo poder de Sataniel  
nostre mortal enemich.  
Esteu totas ben resoltas  
á seguirme?

PECATS.

Totas, sí!

LLUCIFER. Pues aném, y jo vos juro  
que la victoria obtenim.

(Se 'n vant repetint lo cant anteri)

Mutació. Casa pobre de pescadors en Rosas. Un armari y  
taula de cusir.



## ESCENA VIII.

MARÍA y FILOMENA.

*(Cusint una vela prop la tauleta.)*

FILOMENA. Tan mateix estás resolta?  
 MARÍA. La Verge ha salvat al pare d' una mort cuasi segura, jo he promés agenollada qué á Monserrat aniria y no trencó la paraula.

FILOMENA. ¿Y solas?  
 MARIA. No, ab los cusins.  
 FILOMENA. Digas los promesos, vaya!  
 MARIA. Si no vols venir, no vinguis...  
 FILOMENA. Jo hi vidré de bona gana, pero aixó d' anar'hi á peu y ser tan lluny... ab tartana veus? Ja seria altre cosa. Una 's gronxa, es gronxa... y ala! Si haguessis dit á la Verge: «la meva germana 's cansa,» «té un ull de poll al dit xich,» «no 's pot mouer d' assentada,» y així, excusas de aquet modo, mentidetas que no matan, ara podriam anarhi á caball ben rapapadas.

MARIA. ¿Y creus tú que d' aquet modo la Mare de Déu s' enganya? Cuants ni hi ha que van descalzos á cumplir promesas santas!

FILOMENA. ¡Oh! Jo també hi aniria.  
 MARIA. Si vols anarhi, preparat, hi anirém descalsas.  
 FILOMENA. Si.  
 MARIA. Mentres sigui no cansarme...  
 MARIA. Després no vinguis ab plors si alguna espina se 't clava...  
 FILOMENA. ¡Ah! Qué vols dí, anarhi á peu?  
 MARIA. Y dons que et pensas?  
 FILOMENA. M' agradas?  
 MARIA. Jo descalsa hi aniria, pero á dalt d' una tartana.  
 MARIA. A peu es precís anar'hi.  
 FILOMENA. Bé, me 'n duré las sabatas.  
 MARIA. Ara no val. Ho has promés...  
 FILOMENA. Bé, ho he promés mitj enlaire. Mare de Déu, me 'n desdich d' anar'hi sense sabatas!

*(Dirijintse al cel.)*

## ESCENA IX.

Dits y ANDREU.

ANDREU. Ja estás á punt, Filomena?  
 FILOMENA. Y tú?  
 ANDREU. Jo ja estich de marcha. Y bé María, no cusis...  
 MARIA. He enllestit aquesta capa que lo tempóral d' ahir la va deixar destrossada.  
 ANDREU. Mira que que cuasi ja es l' hora de empendrer la caminata.  
 FILOMENA. Ja has avisat 'n Benet?  
 ANDREU. Ja fá un' hora que 's prepara. Porta una bota de ví, pa, carn, admetllas torradas...  
 MARIA. *(A Filomena.)* Ja fareu bona parella.

ANDREU. Ja 't dich jo que si t' hi casas no 't faltarà pa, per que ell sobre tot la pitansa.

## ESCENA X.

Dits y BENET.

*Benet porta unas alforjas plenas.*

BENET. ¡Vaja ¿qué no anem minyonas?  
 FILOMENA. 'L Benet!  
 ANDREU. Qui del llop parla...  
 FILOMENA. Hi vol aná á peu ¿que 't sembla?  
 BENET. Qué dius? Que sou ximpls ara? Jo que vaig tan carregat!  
 MARIA. No vinguis si no t' agrada. Jo vas fer la prometensa d' anar' hi á peu y s' acaba. Si no veniu, hi anem solas. La lley de Déu no vol trampas.  
 FILOMENA. ¡Ola! Allá veix pelegrins!  
*(Mirant per la porta del fondo.)*  
 BENET. Qué son lletjos! Mira, ¡Vaja!

## ESCENA XI.

Dits, LLUCIFER y los pecats de Pelegrins.

LLUCIFER. Ha de casa! *(Desde 'l fondo y ab veu fingida.)*  
 BENET. Ay! ay! ¿Qui son?  
 LLUCIFER. Dispenséu, un pelegri qu' un sant vot se 'n vá á cumplí desde l'altra part del mon.  
 BENET. *(¡Vaya uns gustos mes estranys!)*  
 MARIA. Si volen entrar...  
 LLUCIFER. Ho faré.  
 MARIA. Si voléu avisaré qu' entrin los meus set companys.  
 MARIA. Tan santa gent pot vení. *(Entran tots.)*  
 BENET. *(A Fil.)* No 'ls convidis pas á seurer.  
 FILOMENA. *(A Ben.)* Per qué?  
 BENET. Perque voldrán beurer y el pitjó es que voldrán vi.  
 LLUCIFER. Bona gent, vinch molt cansat.  
 BENET. No hi ha sitis.  
 LLUCIFER. Fora ociós. No podem pendrer repós fins arribá á Montserrat.  
 FILOMENA. Van á Montserrat? Quins punts...  
 LLUCIFER. Y ab devoció molt cristiana.  
 MARIA. També hi vaig ab ma germana.  
 LLUCIFER. Podém anar hi tots junts, si 'ls apar bé.  
 MARIA. Som donzellas y no podem...  
 LLUCIFER. Per qué no? ¿Y ab qui mes que ab lo pastó s' acompanyan las ovellas?  
 FILOMENA. Té rahó.  
 BENET. Pues no la té.  
 MARIA. Qué dius ara?  
 FILOMENA. Aquesta es bona!  
 BENET. La que té promés, minyona, sols aprop d' ell está bé. Y ha d' anarhi sempre aprop.  
 LLUCIFER. Jo las tractaré com fillas...  
 BENET. ¡Cá, cá! Al costat de faldillas 'l pastó 's pot tornar llop.  
 ANDREU. Dius molt bé.  
 MARIA. No tens conciencia *(A Andreu.)* Vosaltres hos hi oposéu perque anant ab ells, creyéu

fer mes forta penitencia.

Ab ells anirém nosaltres  
tant si veniu com si no.

ANDREU. Ab ells no vinch.

BENET. Tampoch jo.

MARIA. Feu lo que volguéu vosaltres.  
Si volen entrá un moment (*Als pelegrins.*)  
podran fé un xich de pa y beurer.

ANDREU. (*A Mar.*) (Ingrata)!

BENET. (*A Fil.*) (Vés, no 't puch veurer!)

LLUCIFER. (Serán nostres!)

MARIA. Bona gent...  
(*Fentlos entrá porta dreta.*)

## ESCENA XII.

ANDREU y BENET.

ANDREU. ¡Vaya, ja está vist y ens plantan!

BENET. Y per uns pelegrinots  
que fan mes cara de pillos  
que de gent de bé.

ANDREU. Aixó  
no pot quedá així.

BENET. Las donas,  
sabs que son? Vatúa 'l pop!  
Sabs que son las donas?

ANDREU. Digas.

BENET. ¡Ve tu' aquí lo que son!

ANDREU. Bé ¿qué vols dir?

BENET. Que las donas...  
son donas. Ja está dit tot.

(*Pausa curta.*)

Qué pensas ara?

ANDREU. Que penso?  
Que hi podriam aná 'ls dos  
al detrás de ellas.

BENET. No 't pensis...  
encara anirem millor,  
per que 'l menjar de tots quatre  
n' hi háurá mes partit per dos.

ANDREU. 'M de fe que no 'ns coneguim  
si 'ns veuhem de lluny...

BENET. Aixó.

ANDREU. Si poguessim disfressarnos...

BENET. Just y 'ns veyan los xicots  
y 'ns eridarian de setse  
y 'ns tancarian per boigs.

ANDREU. Si pogués trobá un vestit  
de pelegrí...

BENET. Si sant Roch  
no 'ns 'l deixa...

ANDREU. Calla, home!

¿Qui podrá deixarme 'l?

## ESCENA XIII.

Dits y SATANIEL.

Sur del armari vestit de Pelegri.

SATANIEL. ¡Jo!

BENET. (*A And.*) Ha surtit d' aquell armari!

ANDREU. (Penso que sí!)

BENET. (Oh, prou, prou!  
Si cuasi no hi cap á dintre!)

ANDREU. (Aquí hi ha bruixas!)

BENET. (Ca, no!

Lo que hi ha son pelegrins.)

SATANIEL. Segons las esclamacions  
veig que teniu grans desitjos  
de aná ab peregrinació  
ab las vostras estimadas

sens qu' hos vejín poch ni molt  
vestits com dos pelegrins.

ANDREU. Y com ho sabeu vos?

SATANIEL. Com?

BENET. Y es clar!

SATANIEL. No vulgeu saber'ho.

Entregues á mí de cor,  
que jo só aquí per portarvos  
al camí de salvació.

BENET. (Sembla un pelegrí de bé!)

ANDREU. (La cara be 'le 'n fá prou.)

Nosaltres voliam anarhi...

BENET. ¿Sabeu de que tenim por?

SATANIEL. Teniu por que no hos coneguim.

BENET. ¡Com ho endevinal! jo 't toch!

Veyeu, com ellas son joves

y van ab uns gandulots

que fan una mala cara,

y la meva sobre tot

que 's mes aixerida y curra,

la d' aquet no 'm fá cap por.

ANDREU. A mí sí, ¡mal temporal!

BENET. Bé, no t' enfadís per xó!

ANDREU. Com que de tevas á mevas...

BENET. Home, jo ho he dit tant sols

perque la meva es mes guapa

que la teva.

ANDREU. Com? Ni aixó.

Escolteume y judiqueu

si res com ella hi ha 'l mon.

Te uns ulls de un blau tant seré

que si está 'l mar borrascós

basta que ella miri 'l mar

pera calmarlo ¿y com no?

si son dos cels qui 'l sossegan

cuand qui l' irrita es un sol.

Te unas trenas, que ni cordas

d' un navio de tres ponts,

y té un *mascarón* de proa

qu' encanta de tan hermós.

Cuand lo diumenje va á missa

ab lo seu vestidet fosch,

ab la mantellina blanca

y aquells llassos de colors;

sembla un bergantí á la vela

cuant fá rumbo per un port

ab alas y arrastraderas

empavesat y orgullós.

Per que 'l vestit es lo casco

lo róssech es lo timó

la mantellina es la vela

y els gallardets son los fochs,

son cos lo castell de popa

y tota ella el pal major.

L' aneora que porta á proa

es mescla de plata y or

regalo de qui desitja

ser del bergantí patró,

faltant trenta singladuras

de cabotatge tant sols

per que 'l bergantí *Maria*

viugui á dá fondo al meu port

y amarrats en aquets brassos

poguem navegar tots dos.

BENET. Ara veureu si la meva

val molt mes que tot aixó.

Té uns ulls mes negres, que 'ls musclus

que 's pescan á dintre 'l port,

té una boca mes petita

que la del mes nienut moll.

La seva careta sembla



un tall de llus ben rodó.  
Y la llengua? Ave María!  
Es un llenguado preciós  
ficat dintre una capseta  
rodejada de sipions.  
No te orelles, te petxinas  
y ab la sal que té al seu cos,  
podria salar tunyina  
per tots los barcos del mon.  
Ara calculi vosté  
que si ensenya tals primors,  
no te n' *digó nada* prenda  
del que guarda pe 'l espós.

SATANIEL. Vostra pintura acredita  
que las estimeu be 'ls dos,  
pues la passió qu' així es mostra  
prova es que se sent de cor.  
Mes enllestim que 'l temps passa  
y 'ns és ara molt preciós.  
Dintre d' aquesta caixeta  
hi ha dos trajos.

(*Ensenyantlos una capsita petita.*)

ANDREU.

Qué!

BENET. Com!

SATANIEL. Vestiuvos de pelegrins.

BENET. Que 's penseu que som tant tous?

¿D'una capsita tan petita

Surtirán vestits pe 'ls dos?

SATANIEL. Ja ho veureu.

(*Posa la caixeta sobre la taula y fá tot lo que 's des-  
prent.*)

Teniu 'l vostre.

BENET. ¿Qué sou 'n Canonge?

SATANIEL. No.

BENET. Com feu jochs de mans... jo 'm creya...

SATANIEL. Aquí vá l' altre per vos.

(*Donantlo á Andreu. Aquestos se vesteixen entretant.*)

BENET. Ara 'ns falta un bon sombrero.

SATANIEL. ¿Sombrero diheu?

BENET. Y bastons.

ANDREU. (Lo que aquí veig no m' esplico!)

SATANIEL. Teniu 'ls bastons. Un... dos...

(*Los treu del seu, donantne un á cada un d' ells.*)

BENET. Y sombrero?

SATANIEL. Aquí va 'l meu.

(*Se 'n treu lo que porta quedant ab un altre y repetint  
després lo joch.*)

Y aquest altre!

BENET. (*A Andreu.*) (Qué hi dius, noy?)

ANDREU. (Que ja acabo de vestirme.)

SATANIEL. Poseus barbas.

(*Trayéntselas de las mánegas.*)

BENET. Qué'ts lletj! Oh!!

ANDREU. Y bé, valga tu que 'ts guapo.

SATANIEL. Calleu, que sento soroll!

ANDREU. Ja surten. (*Mirant á dintre.*)

BENET. Calla, aguantemnos!

SATANIEL. Dissimuleu sobre tot.

## ESCENA XIV.

Dits, MARIA, FILOMENA, LLUCIFER, PECATS y Mariners'

FILOMENA. Encara mes pelegrins!

SATANIEL. Venim d' un pays remot,  
'm vist aquets companys nostres  
qu' entraban aquí fá poch  
y 'm entrat per esperarlos  
y recorrer junts lo mon.

LLUCIFER. (Ja 't coneix, herveta...)

MARIA. (*A Filomena.*) (Veus per qui al Andreu?)

FILOMENA. (Jo no.)

Y 'n Benet?)

MARIA. (No sé hont paran.)

BENET. (*A And.*) (No 's coneixen poch ni molt.)

LLUCIFER. (*A Sat.*) (Ja veig lo plan que 't proposas,  
pero res t' hi valdrá aixó.)

SATANIEL. (*A Llucifer.*) (Ho veurém.)

MARIA.

Portas lo ram?

FILOMENA. Y tu 'l portas?

MARIA.

Vaya y donchs?

(*Ensenyant un pomet de flors cada una.*)

LLUCIFER. Quins rams son aquestos, fillas?

MARIA. Son dos pomets que 'l rector

'ns vá dir que conservessim.

Rosas de la Verge son

del roser del port de Rosas.

Ellas 'ns darán valor

per mantenins ab virtud

en mitj de las tentacions.

FILOMENA. Jo 'l guardaré com reliquia. (*Besantlo.*)

LLUCIFER. (La reliquia 't valdrá poch!)

SATANIEL. (Pues jo dich que t' equivocas

¡temerari! valdrá molt.)

(*Toea l' oració la campana del poble.*)

MARIA. ¡La oració!

LLUCIFER. Emprenem la marxa.

FILOMENA. Adeu poble y pescadors!

MARIA. Verge del Rosé, ampareunos!

FILOMENA. A Montserrat!

LLUCIFER. (Llamps y foch!)

Dintre 'l castell de la Enveja

que ja hos esperan.)

MARIA.

Devots,

entonem ara la salve

y despedimnos de tots.

### MÚSICA.

MARIA y FILOMENA

Salve Reyna sacrosanta  
mare de los catalans,  
sigas nostre amparo y guia  
fins á estar en ton palau.  
(*A mon poder ¡insensatas!  
viudreu á parar dins poch.*)

LLUCIFER.

TOTHOM.

Salve Reyna sacrosanta, etc.

(*Al acabar se dirigeixen al fondo.*)

## CAU 'L TELÓ.

## ACTE SEGON.

LA ENVEJA. — Decoració de rich palau. Grans cuadros en las parets ab retratos de moros. Portas laterals en primer terme.

### ESCENA PRIMERA.

ENVEJA y demés PECATS.

### MÚSICA.

SO PECATS. Segons mana nostra César

germana nostre 't deixém,  
procura ab tas arts y manyas  
fer caurer los penitents.

¡Marxem!

¡Anem!

(*Los pecats se 'n van.*)

## PARLAT.

ENYEJA. Venuts tots per Llucifer  
aqui entrarán dins poch  
y juro que no s' escapan  
de las nostras tentacions.  
Sento passos!... Si, son ells!  
Deixemlos un moment sols.  
(*Se 'n va porta dreta.*)

## ESCENA II.

MARIA, FILOMENA, ANDREU Y BENET.

ANDREU. Bé, bé, entrem. (*Tots de pelegrins.*)  
MARIA. No, jo no passo.  
BENET. Aquesta de tot té por.  
MARIA. Voleu que entri en una casa  
que no conech? Es graciós!  
Jo seguiré 'l meu camí.  
BENET. Pero ¿no veus que ja 's fosch,  
no veus que fá tremontana  
y que llampega y que plou?  
ANDREU. Desconfias de nosaltres?  
BENET. Gracias á nosaltres dos  
't vares pogué convencert  
de qu' aquells pelegrinots  
no eran lo que tú 't pensabas,  
sino 'ls mes pillos del mon.  
MARIA. No tinch de que arrepentirme.  
No 'ns han fet cap mala acció...  
ANDREU. Pero hos han abandonat  
dexantvos al mitj d' un bosch.  
BENET. No tingueu pó al costat nostre,  
que jo tot sol ¡vatúa 'l pop!  
me 'n menjo mitja dotzena  
y encara 'n tendria poch.  
FILOMENA. Vaya que 'ts valent?  
BENET. Muy, mucho!  
FILOMENA. Sis te 'n menjarias?  
BENET. Prou.  
FILOMENA. Sis pelegrins?  
BENET. No, ximpleta.  
Jo parlaba de capons.

## ESCENA III.

Dits y LLUCIFER.

LLUCIFER. ¡Ola! A casa tinch viatjers?  
Son per desgracia expatriats?  
FILOMENA. (*A Benet.*) (Respon!)  
MARIA. (*A Andreu.*) (Qué feu encantats?)  
BENET. No senyor, som mariners.  
LLUCIFER. Y ab quin objecte han entrat?  
ANDREU. Com la nit es tormentosa...  
'm entrat...  
BENET. Si á cas fem nosa...  
Perdoni sa macastat. (*Fent saludos.*)  
LLUCIFER. No hi ha 'l per qué. Aquesta nit  
será per mí d' alegría.  
Soparé ab sa companyia  
y no 'ls faltará un bon llit.  
BENET. Gracias.  
MARIA. ('M fa por!)  
LLUCIFER. Recreo  
será mentre' estém parats,  
veurer las preciositats  
que guardo en lo meu museo.  
Tinch moltas prendas tancadas  
totas d' or y diamants,

son de monarcas cessants  
y varen ser subastadas.  
Una joya catalana  
tinch aqui, un anell de pes,  
que vá regalá el promés  
á la criada de Sant' Ana.  
'Ls agrada 'l dibuix, noyas?

FILOMENA. Deurá valgué un potosí.  
¡Ay, si jo pogués tení  
alguna de aquestas joyas!  
LLUCIFER. Aquesta té la virtut  
(*L' anell.*)  
d' hermostrar lo que toca.  
BENET. Fá tornar guapo? Ja 'm xoca!  
Voldria ser geperut  
veyam si m' adressaria.  
FILOMENA. No diu que fá tornar maco?  
Benet?  
BENET. Ja soch currutaco.  
Ho pot probá ab la Maria.  
MARIA. No ho necessito per res.  
ANDREU. Tóquili sols lo vestit.  
LLUCIFER. Aixó está fet tot seguit.  
Ara veuran... Un... dos... tres.  
(*Toca ab l' anell lo vestit de Maria y se li transform  
en un de molt rich.*)  
MARIA. Déu meu! Jo estich assombrada!  
BENET. Ni una reyna!  
FILOMENA. (Com runbeja!  
Francament, li tinch enveja.)  
LLUCIFER. (Ja 'n tinch una de tentada!)

## ESCENA IV.

Dits y ENVEJA.

(*Surt figurant no ser vista de 'ls actors y aconsella  
Filomena.*)  
ENVEJA. (No veus com tots se la miran?  
Ta germana es una reyna!  
FILOMENA. (¡Sento una veu interior...)  
ENVEJA. (Lo que tu sens es enveja  
de ta germana.)  
FILOMENA. (Tinch zels  
del vestit... tinch una pena...  
tinch despit... tinch ¡ay! tinch... oh!  
tinch enveja!... tinch enveja!)  
(*Queda abatuda ploran*)  
ENV. (*A Llucifer.*) (Tréguim d' aqui prompte 'ls homs  
y deixim sola á mi ab ellas.)  
LLUC. (*A Env.*) (Ja 't comprench!) Deixem á las noyas  
contemplarse ellas mateixas,  
mentres nosaltres passém  
á veurer la sala regia.  
ANDREU. Anem allá hont vosté vulgui.  
BENET. Hasta luego... retrecheras.

## ESCENA V.

MARIA, FILOMENA, ENVEJA.

MARIA. Quin vestit! Es de molt lueso!  
Si al entrá 'l poble me 'l veyan,  
¡euanta enveja!  
FILOMENA. ¡Oh... si... molta!  
Fujiu, feu pas á la Reyna!  
(*Ab despi*)  
Si fossis un xich mes guapa  
y tinguessis mes presencia...  
MARIA. Conech que parlas d' un modo  
que no parlas tu, la enveja.  
FILOMENA. Enveja! Mira, 'm fan asco  
las senyoras y las reynas  
y tothom que presumeixi,



pero no mes per que vejis  
que tot aixó que tu portas  
puch tenirho, jo mateixa  
pendré l' anell de la tanla (Fentho.)  
y sols apretant la pedra  
de la criada, t' aseguro  
que 'm veurás plena de perlas.  
Anell, fésme anar bonica!

(Al tocar son vestit ab lo anell se li transforma en un  
de estravagant y ridieul.)

MARIA. Ja, ja, ja, ja, ja!  
ENVEJA. (¡Ja es meva!)  
(L' Enveja se 'n vá.)

FILOMENA. Que 's aixó? Benet... Andreu...  
Trayeume d' aquí... Asistencia!  
(Cridant desesperada.)

MARIA. Germana, ¿qué tens?  
FILOMENA. Res... vésten...  
Jo no soch germana teva...  
T' aborreixo... t' mataria!!  
(Fujint ab desespero.)

MARIA. Déu meu, cuant mal fá l' Enveja. (Se uinlla.)

ESCENA VI.

BENET y BANYETA.

(Lo primer seguint al segon que porta un nas molt  
gros.)

BANYETA. Es qué 's un cas aquet home!  
Qué voi? Per qué 'm vé al darrera?  
BENET. Deixeume mirá aquet nas!  
BANYETA. No ha agafat mala taleya  
m' enveja 'l nas.  
BENET. Y que 's mono!  
Quin nas! Ay, rateta meva!!  
(Tocantli y fentli festas.)

Consol del meu esperit!  
Uuuuy!! (Estirantli ab carinyo.)

BANYETA. Cuydado, que 'm massegas!  
BENET. Doneume un nas com lo vostre,  
una trompa com aquesta.  
Un nas... un nas per pietat!  
Deume una tarota, mestre!!

MÚSICA.

BENET. Ay que m' agrada!  
Quin nas! Quin nas!!  
¡Ay, quina trompa!  
BANYETA. Deixeula estar.

BENET. Per una trompa  
tan retrexera  
tan sandanguera  
com aquesta es;  
jo donaria  
sense pensarm' hi  
sense ficsarm' hi  
lo de 'n Xifré.  
BANYETA. Aquesta trompa  
tan retrexera  
tan sandanguera  
per vos no es;  
jo mes voldria  
sense pensarm' hi  
sens capficarm' hi  
lo de 'n Xifré.

PARLAT.

BANYETA. Deixeume 'l estar!  
BENET. No puch

Veneuse 'l ¿eh?

BANYETA. Mestre! Mestre!  
Que m' agafeu per tablilla?  
BENET. Deixeume la vostra penca!  
Mireu, nasta las figuras  
d' aquets cuadros me escarneixen!  
tots traginan bonas trompas  
y jo no puch portá ulleras!  
(Los retratos fan llengotas.)

'M fan llengotas! Veyeu?  
Aixó es no tenir consciencia.  
Soch xato?  
(Los retratos contestan ab veu grossa.)

RETRATOS. ¡Sí!!  
BENET. No ho sentiu?

Fins los moros 'm fan befa!  
BANYETA. Quins moros?

BENET. ¿Quins? 'Ls de 'ls cuadros.  
BANYETA. No son moros, que son bestias.

BENET. No home, no, que son moros. (Mirantse 'ls.)  
BANYETA. Qué hi volen fé una posteta?

BENET. Duas y tot ¿que sou ximple?  
BANYETA. Jugueu!

BENET. Ja está, una cinquena.  
(Per mí aquest home no hi lluca!)

BANYETA. Dons mireu!  
(Al dir «mireu» los moros se cambian en bestias.)

BENET. ¡Ay, ay, son bestias!

BANYETA. Ho veyeu? Guanyo la posta.  
BENET. Com pot ser? Ah, no, no, mestre!

BANYETA. Son moros?  
BENET. No.

BANYETA. Donchs jo guanyo.  
BENET. No val, vinga la dobleta.

BANYETA. (Sembla que 's distreu del nas.)  
BENET. Tornéumela!

BANYETA. No pot esser.  
BENET. Dons feume un favor y es vostre.  
Deixeume la vostra penca.

Lloguéumela per vuit dias.  
BANYETA. (Ja hi tornem?)

BENET. Sí, home!  
BANYETA. Apreta!

BENET. O sino jo 'm moriré.  
T' estimo... t' adoro, prenda...  
(Fent carieías al nas de 'n Banyeta.)

BANYETA. Es dir que 'n voldria un  
així, á poca diferencia?

(Senyal afirmativa de Benet.)  
Dons teniu, aquí va 'l meu!

(Li dona una puntada de peu al detrás, y surt á Benet  
lo nas de Banyeta. Aquet se 'n vá.)

BENET. Só el mes felís de la terra!  
Ja tinch nas! Ja no soch xato!  
Ja tothom me tindrà enveja! (Se 'n vá.)

Mutació.— Galeria curta.

ESCENA VII.

FILOMENA, MARIA, ANDREU y BENET.

Surt Filomena seguintla los altres.

MARIA. Filomena, vina, escolta!  
FILOMENA. No 'm segueixis, vésten, deixam...  
ANDREU. (A Ben.) Que 's aquet bulto Benet?  
MARIA. Quin nas tens?  
BENET. Fá la creixensa.  
Eh, noya?  
FILOMENA. Fuig, no t' estimo!

BENET. Qué dius?  
 FILOMENA. Jo estaria fresca!  
 O vent nas ó compra cara.  
 FIL. Y MAR. Já, já, já!  
 BENET. Qué no os fá efecte?  
 Qué tal, ¿eh?  
 FILOMENA. Aixó es un bagull!  
 MARIA. ¡Un cove!  
 FILOMENA. ¡Una calaixera!  
 ANDREU. Soch l' home mes desgraciat  
 de 'ls que trapitjan la terra!  
 MARIA. Qué tens Andreu?  
 ANDREU. M' entristeixo  
 cuand veig aquestas grandesas  
 y jo tant pobre!  
 MARIA. ¡Bé, calmat!  
 ANDREU. Qui soch? un jornalero, deixam.  
 Jo aniré al mar á enterrarme.  
 si tots al mon me desprecian  
 no vulgas tú ser la única  
 agrahida de la terra.  
 MARIA. Jo sempre seré t' aymada,  
 sempre 'm veurás la mateixa.  
 ANDREU. ¡Oh! no, no!  
 MARIA. Digas ¿qué 't falta?  
 No t' estimo? No 'm coneixes?  
 Qué falta á ningú de 'ls quatre?  
 BENET. Te rahó, tú tens enveja.  
 Si 't falta nas, no t' espantis  
 jo te 'n vendré mitja tersa.  
 ANDREU. Renego de ma fortuna!  
 FILOMENA. Renego de anar tan lletja!  
 BENET. Jo renego de 'ls meus nassos!  
 MARIA. Ningú vol tenir paciència!

### ESCENA VIII.

Dits y SATANIEL. (Vesteix de pelegrí.)

SATANIEL. Perqué tals esclamacions?  
 BENET. Y á vosté que se li importa?  
 SATANIEL. Só 'l pelegrí que al bé hos porta.  
 BENET. Y sempre surt de 'ls racons.  
 SATANIEL. L' Infern vos posá un parany  
 y esteu tots presos en ell.  
 Heu entrat en un castell  
 tan sols per lo vostre dany.  
 BENET. Aquet pelegrí festeja!  
 MARIA. Lo duenyo 's senyor molt rich.  
 SATANIEL. Dons en veritat vos dich  
 que 's lo castell de la Enveja.

Mutació.—Interior de una gruta verda, ab tres portas al fondo  
 y una inscripció que diu: «Castell de la Enveja.» Música en la  
 orquesta.

BENET. Que 's aixó?  
 SATANIEL. Veus hont estás?  
 «Castell de la Enveja.»  
 BENET. ¡Oh, sí!  
 MARIA. Surtim tots fora d' aquí.  
 BENET. Y jo hont vas ab aquet nas?  
 Antes 'm daba alegría  
 y ara sols 'm don tristó.  
 SATANIEL. Es la humana condició.  
 Ja es fora! (Li toca lo nas y desapareix.)  
 BENET. ¿Sí? Ave María!  
 Filomena!  
 FILOMENA. Ratoli!  
 Qué vols?  
 BENET. Que m' obris tos brassos!

FILOMENA. Vina Benet! (S' abrassan.)  
 BENET. Ay, quins llassos!  
 Aquí!  
 (Senyala la porta dreta del fondo, tots s' hi dirigeixen  
 cuand obrintse surt un drayó infernal trayent foc  
 per la boca.)  
 FILOMENA. ¡Allí!  
 (Lo mateix joch en la porta esquerra.)  
 SATANIEL. No, per aquí!  
 (Magnífica escalinata ab un hermós fondo il·luminat.)  
 BENET. Ja es obert!  
 FILOMENA. Quin' ambrosía!  
 SATANIEL. Seguiume á mí, hos heu salvat  
 perque encara aquet pecat  
 no ha corromput á María.  
 (Comensan á pujar per la escalinata.)

Mutació.—L' ORGULL.—Antecambra del palau.

### ESCENA IX.

ORGULL, BANYETA.

ORGULL. Molt m' estranya la tardansa.  
 Llucifer diu á las set...  
 Qui entra?  
 BANYETA. (Entra.) Soch jo.  
 ORGULL. Banyeta!  
 BANYETA. Com anem Orgull?  
 ORGULL. Jo bé.  
 BANYETA. Ja veig qu' estás de parada.  
 ORGULL. Per supuesto espero á n' ells.  
 BANYETA. Ara veurem si triuñas.  
 ORGULL. Ja pots donar' ho per fet.  
 BANYETA. Te aviso sont molt esquerpas.  
 Preguntau á Llucifer.  
 ORGULL. M' ha semblat com qui sent passos...  
 BANYETA. No t' erras, ell aquí vé  
 ab una de las minyonas.  
 Ja la tens dintre 'l Castell.  
 ORGULL. Vésten que 'm fas nosa, apa!  
 BANYETA. Quinas indirectas!  
 ORGULL. Vés!  
 Conta qu' están mes perdudas  
 que la Espanya.  
 BANYETA. Dons veurem. (Se 'n vá)

### ESCENA X.

ORGULL, LLUCIFER, FILOMENA, criats y camaristas.

(Seguint una conversa.)

LLUCIFER. 'M sorprent y 'm deixa tonto  
 lo qu' ara 'm diu ¿no m' enganya?  
 ¿Vol dir que puch donar crédito...  
 FILOMENA. Ja ho pot creurer...  
 LLUCIFER. Ab confiansa.  
 Es cert que vosté es de Rosas  
 y no coneix altre pare  
 que 'l mariner Pau Morera?  
 FILOMENA. Si senyor, sí, y no 'n tinch d' altre.  
 LLUCIFER. Y es diu Filomena?  
 FILOMENA. Sí.  
 Desde que soch batejada.  
 ORGULL. Com! Com!! Filomena 's diu?  
 Será cert? (Acostantshi fingint sorpresa.)  
 FILOMENA. Y de qué 's pasma?  
 ORGULL. Quina fortuna! Sí, es ella!  
 El retrato de sa mare.  
 FILOMENA. Si jo y la mare 'ns semblem  
 com un ou y una castanya.



ORGULL. Vosté no sab de qui es filla.  
 FILOMENA. Ho soch del pare y la mare.  
 ORGULL. No 's aixís, per linea recta  
 vé de familia molt alta.  
 FILOMENA. Si á casa tots som petits.  
 LLUCIFER. Es altura de prosápia,  
 de noblesa.  
 FILOMENA. Jo soch *moble*?  
 ORGULL. Y de 'ls de primera classe.  
 FILOMENA. Dons ¿qui soch Verge Santíssimá?  
 LLUCIFER. Es una filla ignorada  
 de la gran duquesa Flora  
 Circuncisió, Aurora, Diana,  
 Amalia, Amelia, Emilia,  
 Rosmunda, Nissa y Octavia  
 duenya de *Tor-den-trinch-tranch*  
 l' estat mes rich d' Alemania.  
 FILOMENA. No mes per apendre 'ls noms  
 tinch de passar deu semanas.  
 Jo filla de una Duquesa!  
 ORGULL. Sa exelentíssima mare  
 la va criar en secret  
 y lluny de la seva pátria  
 per rahons d' alta política.  
 FILOMENA. Si, si, ja entench.  
 LLUCIFER. Pero ara  
 está ja reconeguda  
 pe 'l gran Duch que li es padastre,  
 y pot entrar en possessió  
 suposat que 's troba á Espanya  
 d' aquet castell. Jo al instant  
 envió un parte á Alemania  
 participantlos lo trobo  
 que s' ha fet com per miracle.  
 ORGULL. (*A Llueifer.*) ¡Deixemla sola!  
 LLUCIFER. Suposo  
 qu' estará molt fatigada.  
 Si vol que tots se retirin  
 faré despejar la sala.  
 FILOMENA. Te rahó, jo aquí soleta  
 pensaré ab tot lo que 'm passa.  
 LLUCIFER. Deixem tots á sa Exelencia!  
 ORGULL. (Juro que de aquí no escapa!) (*Se 'n van.*)

ESCENA XI.

FILOMENA.

Estich desperta ó dormida!  
 De tot jo soch la mestressa?  
 Jo filla d' una Duquesa?  
 No 'ho guera dit en la vida.  
*(urten euastra camaristas portant un vano, una som-*  
*brilla, un mirall y un gorro, tot estrany y exajerat.)*  
 Un vano... y una sombrilla  
 Un gorro... me 'l posaré...  
*(Fá tot lo que 's desprent.)*  
 Vaja, faig goig! M' está bé... (*Mirantse.*)  
 Semblo una senyora. ¡Ay filla!  
*(Passejant y ventantse ab coquetería.)*

MÚSICA.

Tan salada y bufona  
 guapa com soch,  
 puch robá 'ls cors de 'ls prínceps  
 y emperadors.  
 Pues no que no!  
 Aquets ullets conquistan  
 al mateix sol.

ESCENA XII.

FILOMENA y BENET.

PARLAT.

BENET. Segons las senyoras  
 qu' he vist á la entrada,  
 aquí dintre penso  
 trobar la... ¡Caramba!  
*(Reparant en Filomena.)*  
 Es ella! Sens dubte!  
 FILOMENA. Qui entra? Qui parla?  
*(Ab entonament y sense girarse.)*  
 BENET. Soch jo, el Benet dona  
 que vinch á buscarte.  
 FILOMENA. Los fets ordinaris  
 de qui atrevit parla,  
 publican per mengua  
 sas cualitats baixas.  
 Sápigá el *bon home*  
 que la qu' ara parla  
 es una Duquesa  
 de classe molt alta.  
 Es filla de *mobles*  
 de tan alta rama,  
 que per dur corona  
 un grá sols li falta.  
 BENET. (Si, vaja, xarel-lo!  
 Ja 'n tinch prou y basta!)  
 FILOMENA. No só com se pensan  
 la filla de 'l pare,  
 no só la sencilla  
 minyona de platja  
 que cusia velas  
 y adobava xarxas.  
 Si 't semblo que m' erro  
 responguin mas damas  
 y 'm sembla que totas  
 dirán tinch semblansa,  
 ab qui de llunys terras  
 per filla 'm reclama.  
 Barrina, repensat,  
 admirat, estranyat,  
 calcula, rabia,  
 sumica y exalat:  
 que jo t' abandono  
 per sempre y desd' ara,  
 per ximple, per tonto,  
 per llus, per panarra  
 y no dich mes cosas  
 per no atropellarme.  
 Ja veus la Duquesa  
 si parla ab veu clara.  
 BENET. 'T escolto y 'n quedo  
 mes tieso qu' un raba.  
 Tu filla de *mobles*?  
 Tu filla de *grandas*?  
 'T *passan* uns *passos*  
 que de mida *passan*  
 y al *passarte* quedas  
 aixís de *passada*.  
*(Flaca.)*  
*Passar* tu á Duquesa?  
*Passar* dius á *Granda*?  
 Qu' aquí 't *passi* estranyo  
*(Front.)*  
 per qué aixó no *passa*.  
 No *passa* minyona  
 per que si *passaba*  
 á tots *passaria*  
 lo pas que á tu 't *passa*.

Podria *passarte*  
si fóssis *passable*  
que sent *passadora*  
*passesis* per gracia,  
mes ara no hi *passo*  
ni pot may *passarme*  
que *passi* el que *passa*  
per que es *impassable*.

FILOMENA. És gran lo descaro  
ab que atreuit parlas!  
BENET. L' orgull que 't domina  
es mes gran encara  
Tu *moble*?

FILOMENA. Te 'n burles?

BENET. Duquesa tu?

FILOMENA. Vaya!

BANET. Vés á Sant Boy, créume  
t' espera 'n Pujadas.

FILOMENA. Jo estich molt serena  
y aixó es insultarme!  
Veniú aquí *mobles*!  
Surtiu criats y damas!

### ESCENA XIII.

Dits, LLUCIFER, BANYETA, ORGULL y guardias.

LLUCIFER. Duquesa ¿que passa? Párli.

ORGULL. ¿Qué sucesheix?

LLUCIFER. Qué ha passat?

FILOMENA. Aquet plebeyo fá rato  
m' insulta d' un modo gran.  
Ha insultat al meu nou pare.  
BENET. Ni que sigui 'l deu ¿que hi fá?  
Es filla de un pobre gueto  
mariner com jo, pelat,  
que té tants quartos pobre home!  
com nostre Senyor germans.

LLUCIFER. Y així insulta á una Duquesa  
que té trenta mil vasalls?

BENET. Ella? Com t' enganyan noya!  
Lo que té mes fam que pa.

ORGULL. ¿A la Amalia, Amelia, Emilia...

BANET. ¿L' Amalia boiga?

FILOMENA. ¡Ay, ay!  
(*Desmayanlse, las damas la sostenen.*)

LLUCIFER. Agafeulo!  
(*Los guardias s' apoderan de Benet que 's resisteix.*)

BENET. ¡Mala onada!

LLUCIFER. 'M de fé un escarment grant!

BENET. Vostés 'm prenen per altre.  
Si jo á ningú no fas mal,  
Jo 'm dich Benet Pajell, home,  
á Rosas soch bateixat...

LLUCIFER. Benet Pajell! Deslligueulo!  
(*Las guardas lo deslligan.*)

ORGULL. Sou de Rosas?

BENET. Y es ben clar!

LLUCIFER. Y es Benet vostre nom propi?

BENET. Y al pare li dihuen Rap.

LLUCIFER. ¿Si será qui jó imagino?

ORGULL. ¿Si será éll...

LLUCIFER. Ell será!  
—Pot retirarse Duquesa.  
necesito un curt instant  
parlar ab éll sens demóra.

BANYETA. Passi ab mí al saló Ducal. (*Se 'n vá.*)

### ESCENA XVI.

BENET, LLUCIFER y ORGULL.

ORGULL. Ja estém sols. (*Mirant ab gran precaució.*)

LLUCIFER. Ja tots son fora!

BENET. (Qué será aquesta masega?)

ORGULL. ¿Sou vos?...

BENET. Soch jo, no hi ha dubte.

LLUCIFER. Cara... color... coll y cellas...

BENET. (Vamos, revista de casco.  
Aguantem la centinella!)

ORGULL. Con vos diheu?

BENET. (Bó! Tórnemhi!)

LLUCIFER. Benet Pagell y Lluerna.

LLUCIFER. Heu sigut criat á Rosas  
per una gent molt plebeya?

ORGULL. Y hos han dat bona criansa?

BENET. Oh, prou, prou! Criansa entera.  
Que soch ben criat no ho dubtin,  
vaig mamar sis anys.

ORGULL. ¡Apreta!

BENET. Qué vol qu' apreti?

ORGULL. No, home!

LLUCIFER. Vos vaig á dá una sorpresa.  
'L qu' hos representa pare  
no es un tal.

BENET. Ay, mare meva!

LLUCIFER. Tampoch ella hos es tal cosa.

LLUCIFER. Ni tan sols vos es parenta.

BENET. Jo no soch fill de 'ls meus pares?  
No ho crech, si ella sempre 'm deya:  
«Cuand á tu al ventre 't portaba  
«vaig tenir desitj de bledas.»

LLUCIFER. No hi dubteu, es tal com dich.

BENET. Jo hi perdria la xaveta!

LLUCIFER. Qui soch? D' hont soch fill?

LLUCIFER. De Russia!

BENET. De la Russia? Aquesta es fresca!  
(Aquet home 'm prent per altre!)

LLUCIFER. Aquí al castell 's conservan  
tots los documents histórichs  
que proban vostra naixensa.  
Sou de la Rassa del *Coff*!

BENET. Del *Cok*? ¿Del carbó de pedra?

ORGULL. Del *Coff* nostre gran poder.

BENET. Del *Coff*? Jé, jé! (*Bient.*)

LLUCIFER. La princesa  
May-Scup, va enamorar-se  
del vostre pare.

BENET. De veras?

LLUCIFER. Va casar's vulgas no vulgas  
promovent aixó cruel guerra.  
Sou l' hereder de la Russia!

(*Benet s' estira y fa ademán*)

Ara 'l que mes interessa  
es casarvos sens demora.

¿Digna de las vostras prendas

no 'n teniu cap d' escullida?

¿Si tal volta la Duquesa...

BENET. Duquesas per mí? Home... home...

No 'm rebaixo tant. (*Ab fatuita*)

LLUCIFER. Com ella

ha sigut del vostre agrado.

BENET. Avuy no es ahir ¿comprenen?

Y com lo mon dona voltas...

ORGULL. Es cert.

BENET. Una Duqueseta!

Pico mes alt! mes alt pico!

Vuil cosa mes fina, mestre!

ORGULL. Qué vol?

BENET. Ja m' hi pensaré.

LLUCIFER. Ben dit y mentres s' hi pensa  
podrá rebre la embaixada  
que fá rato espera audiencia.

BENET. Una embaixada!



LLUCIFER. De russos.  
 BENET. Qu' entrin.  
 LLUCIFER. No, de cap manera.  
 Es precís vestit de gala  
 com corresponent á sa altesa.  
 Majordom!

## ESCENA XV.

Dits y BANYETA.

BANYETA. Senyor!  
 LLUCIFER. Acompanyil  
 al camarín, que 's vestesca.  
 BENET. Passa al detrás, proletari.  
 (*Li abaixa lo cap y se 'n vá fent grans passos.*)  
 (¡Ara 'm donaré á conèixer!)

## ESCENA XVI.

LLUCIFER, ORGULL, luego MARIA y ANDREU.

LLUCIFER. Al menos aquets ximplots  
 no escaparán.  
 ORGULL. M' alegría  
 tentá 'ls altres dos seria.  
 Jo ho lograré.  
 LLUCIFER. Son devots  
 y el geni bó 'l vá 'l costat  
 y temo...  
 ORGULL. Venen aquí...  
 Aquets dos deixils per mí.  
 LLUCIFER. Astucia y sagassitat.  
 (*Surt Llucifer per la dreta y entran Maria y Andreu  
 per la esquerra.*)  
 MARIA. Déu meu! Y la Filomena?  
 Y el Benet?  
 ANDREU. Calla María!  
 Serán aquí.  
 MARIA. Cada dia  
 passem per ells nova pena.  
 ORGULL. Qui entra sens mon permís?  
 ANDREU. Dispensi... (*Adelantantse.*)  
 MARIA. (Jo torno enrre!)  
 ANDREU. Busquem...  
 ORGULL. Al saló d' espera  
 hasta que toquen las sis.  
 Sols aquí 's permet la entrada  
 á la gent mes distinguida.  
 La que millor vá vestida  
 es la mes obsequiada.  
 ANDREU. Som pobres, mes nostra honra...  
 ORGULL. Honra diu? Quin disbarat!  
 La riquesa fa ser honrat,  
 sens ella tot es deshonra.  
 ANDREU. Sino som richs ¿quina culpa  
 pot donarnos?  
 ORGULL. Culpo jo  
 vostra preocupació  
 que no mereix cap disculpa.  
 MARIA. Riquesas ¿qui pot tenirlas?  
 ORGULL. Jo puch darvos un camí.  
 ANDREU. Vosté?  
 ORGULL. Vos puch proteji  
 y podreu prompte adquirirlas.  
 MARIA. Soch cristiana cabal  
 y riquesa improvisada  
 no l' accepto ni donada.  
 ORGULL. Insensata! Pensas mal.  
 MARIA. Virtut y honra ambiciono.  
 ORGULL. Digueu sols «Vull adquirir»

y prompte podreu lluhir  
 vostre hermosura en un trono.  
 MARIA. ¡Oh, no, no! de cap manera!  
 ORGULL. ¿'L pensament no 't retrata  
 cuant halaga y arrebatada  
 la dicha qu' aquí t' espera?  
 Ab las joyas mes preciosas  
 á ton orgull dan ajuda,  
 farán siguis coneguda  
 com reina de las hermosas.  
 MARIA. No pot ser.  
 ORGULL. Per qué 'ts aixís?  
 MARIA. Ab ma pobre casa blanca  
 ab tú y mos pares ¿qué 'm manca,  
 si ab aixó sols soch felís?  
 ANDREU. És cert, molt ben dit María.  
 Jo sencilla marinera  
 't volguí, d' altre manera  
 cregas que t' aborrriria.  
 ORGULL. (Son dos rocas! Prohem mes!)  
 Si 't faig veure á ta germana  
 rica, esplendent y galana  
 ¿'t convencerás?  
 MARIA. Hont és?  
 Aquí 'm entrat á buscarla.  
 ORGULL. Está ja desconeguda  
 y 't tindrà tan abatuda  
 que fins tindrás que adorarla.  
 MARIA. Anem!  
 ORGULL. M' has despreciat!  
 MARIA. Ja may l' orgull m' ha fet mella.  
 ORGULL. Seguíme, veuren qui es ella  
 y qui sou al seu costat.

Mutació.—Riquíssim saló gòtich.—Trono al fondo. Numerós  
 acompanyament rus. Vuyt esclaus negres portan á Benet ves-  
 tit d' Emperador dalt d' un rich palanqui.

## ESCENA XVII.

BENET y acompanyament.

## MÚSICA.

COROS. Visca, visca per siccles y siccles  
 del Impepi per gloria 'l gran Czar,  
 fent la ditxa y ventura de 'ls pobles  
 y corona d' amor vos darà.  
 Visca! Visca!  
 Nostre Czar!

Rica alfombra de flors esteneune  
 nenas macas del Czar á ses peus,  
 y ballant y cantant dolsas trovas  
 son regnat deliciós ne fareu.  
 Visca! Visca!  
 Nostre Czar!

## PARLAT.

BENET. Vassallos... vassallas...  
 soldados de tropa...  
 Jo soy... Bueno... Entesos...  
 Pues si... desde ahora...  
 —Que venga un bolado.  
 (*Li portan y se 'l ven.*)  
 Pues si... gente mobla...  
 Que viva jo! He dicho!  
 TOTS. Viva!  
 BENET. Gracias... ¡Ola! (*Veyent entrar á Fil.*)

## ESCENA XVIII.

Dits FILOMENA y damas.

(*Filomena vesteix de duquesa alemana.*)  
 FILOMENA. Benet ¿no 'm conèixes?

BENET. Qui entra? Qui parla?  
 FILOMENA. Soch jo, ta promesa.  
 BENET. Avuy tot s' acaba.  
 No t' estimo, plebe!  
 Apártat, villana!  
 FILOMENA. Si tú m' abandonas  
 me 'n vas á fer malvas.  
 Ingrat! Així 'm deixas?  
 BENET. 'T desprecio, marcha!  
 FILOMENA. Adeu!... Ay, jo 'm moro!!  
 Me 'n vaig...  
 BENET. Felís viatge.  
 FILOMENA. Si tornas á Rosas  
 y veus á la Nana,  
 págali sis cuartos  
 que li dech de rabas.  
*(Figura anarse 'n ab grans passos, fins que Benet la crida commogut.)*  
 Adeu... si... per sempre!  
 ¡Hasta 'l cell!...  
 BENET. No encara,  
 Escolta Excelencia!  
 FILOMENA. Altesa ¿qué manas?  
 BENET. Aquí! *(Obrintli los brassos.)*  
 FILOMENA. Aquí?  
 BENET. Abrassa!! *(S' abrassan.)*  
 Desd' ara jo 't juro  
 fer dolsa aliansa.  
 Vassalls del Imperi  
 hermosas vassallas,  
 decreto y ordeno  
 y 'm dona la gana,  
 que vingueu á honrarvos  
 besant mas mans blancas.  
*(Besamans repetint lo coro anterior.)*

### ESCENA XI.

Dits ANDREU, MARIA, LLUCIFER, ORGULL.

LLUCIFER. Veus los teus companys?  
 ANDREU. Somio!  
 LLUCIFER. No es il·lusió, estás despert.  
 ORGULL. *(A María.)* No veus allá á ta germana?  
 Tan esplendor no 't convens?  
 MARIA. ¡Oh, no... no!  
 ORGULL. Si vols María  
 podrás humillar á n' ells.  
 Ola patje! Una corona!  
*(Surt un patje portant manto, cetro y corona ducal.)*  
 ORGULL. Los atributs del poder  
 están á los pens, desitjals,  
 digas accepto y son teus.  
 Rehusas lo trouo?  
 MARIA. Sí.  
 ORGULL. Com! Son brill no 't seduheix?

MARIA. Prefereixo la pobresa  
 la miseria y la escassés,  
 qu' envilirme y degradarme  
 faltant com voleu á Déu.  
 Y seguint de ma conciencia  
 la veu que 'm guia del cel,  
 aixís, ab mos peus trapitjo  
 del Orgull los ornaments.  
*(Tira á terra la corona.)*  
 ORGULL. ¿Qu' has pronunciat, insensata?  
 LLUCIFER. Y vos?  
 ANDREU. Rehuso també.  
 Deixeunos sortir!  
 LLUCIFER. No, antes  
 arrodilleus á sos peus.  
 Contempleu bé sa grandesa!  
 Mireu com regnan!  
*(Lucifer y Orgull arrastran á María y Andreu als peus del trono.)*  
 MARIA. Déu meu!  
 ANDREU. Ampareunos, Verge Santa!  
 MARIA. De Montserrat reyna...

### ESCENA XX.

Dits y SATANIEL,

SATANIEL. ¡A!eus!!  
 LLUCIFER. Qué miro!  
 SATANIEL. Son virtuosos  
 y ara veureu com lo cel,  
 vostra virtut recompensa  
 y al Orgull castiga.  
*(Senyala ab la vareta á Benet y Filomena. Los traje d' aquestos desapareixen quedant l' un ab calsetets y estrenya caps y l' altre ab enaguas y gorra de dormir.)*  
 BENET. ¡Jé!  
 FILOMENA. Despullada!  
 BENET. Com! Qué miro!  
 Qu' aneu al llit?  
 FILOMENA. Ay, Benet!  
 ¡Oh, perdó, perdó María!  
*(Tirantse á sos peus.)*  
 BENET. No hi tornaré mes Andreu! *(Fent lo mateix.)*  
 MARIA. Surtim d' aquí!  
 ANDREU. Sí, depressa!  
 BENET. Anem Filomena!  
 FILOMENA. Anem!  
*(Los quatre actors fugent corrents.)*  
 LLUCIFER. Las portas están tancadas!  
 SATANIEL. Pues ja son fora. Mireu.  
*(Cau un rayo en lo saló incendiantlo. Lucifer, Orgull y acompanyament corren ab gran confusió per la escena mentres los quatre actors se salvan dins d' una glorieta iluminada. Crits y confusió. Música en la orquesta.)*

TELÓ RAPIT.

## ACTE TERCER.

L' AVARICIA.—Gruta subterrànea. Un lleterero que diu: TEMPLE DE LA FORTUNA y lo que 's despren del diálech.

### ESCENA PRIMERA.

BENET Y FILOMENA.

BENET. No 'm segueixis.  
 FILOMENA. Vull seguirte  
 María! Andreu!  
 BENET. Pots cridar. *(Cridant.)*

FILOMENA. Jo tinch por, tota tremolo!  
 BENET. Comprat un gos.  
 FILOMENA. Jo?  
 BENET. Ja ho saps.  
 Que 's fosch!  
 FILOMENA. Jo cuasi no hi lluco  
 BENET. Res... tenim de anar palpant.  
 FILOMENA. No 's un llum aixó?



BENET. Bé ho sembla.  
 May qu' hi fós sent apagat.  
*(Surt un bras de gegant ab una mecha encesa, encent l' atxa y desapareix.)*  
 FILOMENA. Mira Benet!  
 BENET. Calla dona!  
 Deu se 'l fanaler del gas.  
 Ara parlem d' altre cosa.  
 Hon son los nostres companys?  
 Al atravessar la gruta  
 vejenla fosca ¿qué faig?  
 m' agafó ab l' Andreu, segueixo  
 guiat per la seva ma,  
 cuand á poch pega estrabada  
 y 'm deixa ab un pam de nas.  
 FILOMENA. Justament ab la María  
 á mi m' ha passat igual.  
 BENET. Y ara qué fem?  
 FILOMENA. Jo tremolo!  
 BENET. Oh, encara tremolar ray!  
 Mentres no surti algun ximple  
 y 'ns dongui un bon estufat.  
 FILOMENA. ¡Ay!  
 BENET. ¡Ay!... Qu' es? *(Espantantse.)*  
 FILOMENA. Res... pensaba...  
 BENET. No comensem.  
 FILOMENA. Tú... ¡ay, ay!  
 Yeus quin lletrero á la porta?  
 BENET. Un lletrero! Sí, es vritat!  
 FILOMENA. Qué diu?  
 BENET. Llet de burra!  
 FILOMENA. Ximple!  
 Bé, cuyta, llejeix ben alt.  
 BENET. Diu... «Tem... ple de la tortuga»  
 No, de la Fortuna.  
 FILOMENA. ¡Ya!  
 Es dir que segons llejeixes  
 ja serem afortunats?  
 BENET. Prou, si 'ns escalfan la esquena  
 será una fortuna gran.  
 FILOMENA. Sabs qué penso? Que aquí dins  
 si la fortuna s' hi está,  
 deu haber' hi grans riquesas,  
 deuhem ser richs?  
 BENET. Dona y tal!  
 Aquí, á las escombrarias  
 hi corran bitllets de banch.  
 FILOMENA. Dons á mi 'l cor m' assegura  
 que serem richs.  
 BENET. Si, de fam.  
 FILOMENA. Ay, ay! Mira quinas banyas  
 que vaixan sobre 'l teu cap!  
*(Baixan los corns de la abundancia.)*  
 BENET. Banyas á mi? Alto! Alto!  
 Hi estich renyit, no m' hi faig.  
*(Cauhen de 'ls corns dos bossas plenas de monedas.)*  
 FILOMENA. Mira las banyas que 't donan.  
 BENET. Dos bossas plenas fins dalt.  
 Gracias senyoras banyetas!  
 Servidor! Viécan molts anys!  
 Si poguessim entrá á dintre...  
 FILOMENA. Ja t' ho deya jo.  
 BENET. Veyam!  
 Probem si 's' obra la porta?  
 FILOMENA. Ja está dit.  
 BENET. Calla, veurás.  
*(S' obra la boca d' un lleó y treu de la boca una grossa cartera daurada.)*  
 BENET. Ah, si? Dispensi lleoncito.  
 Gracias, ja pot vomitar.  
*(Prenent la cartera.)*

FILOMENA. Trégui lo que tingui al ventre.  
 BENET. Sense compliments, avant!  
 FILOMENA. 'N aquets barrils hi ha lletas.  
*(Un á cada costat.)*  
 BENET. «Per... las, Millons, Bitllets. *(Llejint.)*  
 FILOMENA. Hi há?  
 BENET. Ja 'm jugo 'l coll que aquí dintri  
 cap ministre hi estat may.  
 Sacajemlos?  
 FILOMENA. Sacajemlos.  
 BENET. Desseguida.  
 FILOMENA. Qué vá grás!  
 BENET. 'Ls vuidarem bé la panxa.  
 Vinga metralla!  
 VEU DINS. Alla vá!  
*(Los barrils se trasforman en dos canons que 's disparan quedant ells coberts de monedas.)*  
 FILOMENA. Jesús!  
 BENET. Y cuanta riquesa!  
 Quins canons mes servicials!  
 'Ls que van fer foch á Gracia  
 no eran tan ben educats.  
 FILOMENA. Si semblo tot una reyna!  
 BENET. Y jo tot un gíral.  
 FILOMENA. Té mira un altre lletrero!  
 BENET. Ahont?  
 FILOMENA. Al portal.  
 BENET. Veyam.  
*(Ha surtit en la porta del centro un lletrero que diu: OBRIU LA CAIXA.)*  
 FILOMENA. Qué fem?  
 BENET. Qué? obrirem la caixa.  
 FILOMENA. Just obrim de bat á bat.  
*(L' obran y surten de dins nanos molt estranys.)*  
 FILOMENA. Mare meva!  
 BENET. Apateus nanos!  
*(Pegan als actors fentlos fugir.)*  
 FILOMENA. Quina colla de gegants! *(Ab burla.)*  
 BENET. Oh! y que cap entra á la quinta!  
 FILOMENA. Mira com ballan! *(Música á la orquesta.)*  
 BENET. Y es clar!  
 No pagan contribució.  
 Alsa! Alsa!  
 FILOMENA. Brillo, manos! *(Ballan.)*  
 BENET. Ballem també, apa, yá!  
 Qué feu?  
 FILOMENA. Ey! nanos, cuydado!  
 BENET. Fujim noya!  
 FILOMENA. Anem! *(Gran confusió.)*  
 BEN. Y FIL. Ay! ay! *(Fujint tots.)*  
 Mutació.—LA PERESA.—Sala curta. *(Trona y llampega.)*

## ESCENA II.

LLUCIFER y PERESA.

*(Lo primer vesteix de majordom y la segona de criada. Trajes americanos.)*  
 LLUCIFER. Peresa! Peresa! ¡mandra! *(Cridantla.)*  
 PERESA. *(Surt.)* Qué mana sa magestat?  
 LLUCIFER. Es á dir que sents l' estruendo  
 dels trons y del temporal  
 y sabs que jo m' impaciento  
 y que t' espero ab afany  
 y tú calma? Que 't proposas  
 deixá corre als caminants  
 ó probar mes que 'ts Peresa?  
 PERESA. Ja sab vostre magestat  
 que al Infern soch prou adicte.  
 LLUCIFER. Donsas preparat á obrar.  
 'Ls pelegrins ja s' acostan

á pasos agigantats,  
 escapant de la tormenta  
 que jo he desencadenat.  
 Aquest es lo sol refugi  
 en que 's poden amparar.  
 Ara á tú 't toca cumplir  
 lo plan qu' está projectat.

PERESA. Victoria auguro al Infern,  
 ningú escapa de mas arts.

LLUCIFER. En tú confio.

PERESA. Exigexo  
 vostra ajuda.

LLUCIFER. Aixis será.  
 Hasta 'm conformo á obeihiarte  
 perque rehisca 'l teu plan.

PERESA. Sento passos.

LLUCIFER. Si, son ells.  
 Audacia y sagassitat. (Se 'n van.)

### ESCENA III.

MARIA, ANDREU, FILOMENA y BENET. (Tots de pelegrins.)

BENET. Ja som á la casa, entrem. (Desde 'l fondo.)

FILOMENA. Quins trons!

BENET. Jo no puch bufar!

MARIA. Esperarem á la porta  
 que 's s'ossegui el tempóral.

ANDREU. Si, María, sí.

BENET. No hi passo  
 Jo desitjo descansar.

ANDREU. Y els amos d' aquesta casa?

BENET. Creus que seran tan ingrats  
 que 'ns negnin una cadira  
 ó dugas ó cuatra...

MARIA. Sabs  
 qu' anem fent penitencia  
 y tú sempre estás buscant  
 comoditats. Per tot entras  
 y els xascos que t' han passat  
 no t' escarmentan.

BENET. Bá, bá!  
 Jo no sé cap manament  
 que digui «no t' assureás.»  
 ¡Eh, nostramo! (Cridant.)

FILOMENA. Calla ximple!

BENET. Oia, nostramo!

MARIA. Me 'n vaig!

BENET. Nostramo! No veig cadiras.  
 Mestre! Ep!

FILOMENA. No callarás?

BENET. Aquí no mes hi ha mestressa.  
 Patrona!

(María y Andreu van per sortir, pero al esser prop la  
 porta un tró molt fort los fá retrocedir.)

MARIA. Jesús! (Senyantse.)

FILOMENA. Sant March!

ANDREU. No podem surtir María.

MARÍA. Es imposible marchar.

### ESCENA IV.

Dits, LLUCIFER y PERESA.

BENET. Ja surt gent.

FILOMENA. Seran los amos.

BENET. (No semblan d' aquesta terra!)

LLUCIFER. Santa gent...

PERESA. Que 's ofereix?

BENET. Som jo... aquet y aquellas...  
 es dir aquellas son germanas.

FILOMENA. (Y calla, sempre t' enredas.) (á Ben.)  
 Deixam di...

BENET. No, jo! (Prenentli la paraula.)

FILOMENA. Jo ará!

ANDREU. Calleu! 'ns hem pres la llicencia  
 d' entrá aqui per recullirnos  
 del temps y si no 'ls molesta...

BENET. Seurem un rato.

MARIA. (á Ben.) ¡Oh, calla!

PERESA. Aquesta casa es molt seva.

BENET. (á Fil.) Ho veus? ja 'ns dona la casa.)

LLUCIFER. Aquí no tenim mes feyna  
 que contemplá els viatjers  
 fatigats.

BENET. Donchs aquí 'ns tenen.

FILOMENA. (á Ben.) Tú, encara no he vist cadiras!

BENET. (Ns convida á seure á terra.)

LLUCIFER. Oia, Tom! Pancho! Noñó!  
 Butacas per tots, depresa! (Cridant.)  
 (Surten quatre negres ab una butaca cada un, que colo-  
 can y se 'n van. Benet s' assenta el primer.)

BENET. (Hont surten tants carboners?)

FILOMENA. (Sabs qu' es? Que potsé no 's rentan.)

BENET. Vaja, aixó ja es altre cosa! (Sentantse.)  
 Adios maco! (A un negre.)

FILOMENA. (Son de pega.)

BENET. (á Fil.) Assentat.

FILOMENA. Jo? Desseguida. (Ho fá.)

PERESA. (á Mar.) Prengui asiento.

MARIA. Dissimulin.  
 Hem fet un vot á la Verge  
 y no podem pas complaure'ls.  
 Ja seuré sobre una pedra.

BENET. Vaja, sempre serás tonta!

MARIA. Sempre seré la mateixa.

PERESA. Preferí la tempestat  
 á una casa com aquesta!

LLUCIFER. Y preferí als richs sillons  
 un bast asiento de pedra?  
 francament es tonteria.  
 (La tempestat vá cessant.)

MARIA. Veig que 'l tempóral ja cessa.

ANDREU. Emprenen la marcha.

BENET. Cá!

FILOMENA. Qué sou ximplés?

MARIA. Tú mateixa.

BENET. Jo no 'm moch.

FILOMENA. Ja 'ns trobarém.

ANDREU. No veniu?

BENET. Cá! Quí m' arrenca?

MARIA. Me 'n vaig.

LLUCIFER. Esperin...

ANDREU. Inutil  
 tot és.

LLUCIFER. (¡Oh, rabia!)

PERESA. Escoltin...

MARIA. Res bastará per convensens.  
 (S' en van María y Andreu.)

### ESCENA V.

LLUCIFER, PERESA, BENET y FILOMENA.

LLUCIFER. (Rayos! Desesperació!!)

PERESA. (Tots los esforços s' estrellan  
 ab ells!)

BENET. Ey! Qué ja son fora?  
 Res... ella que busqui pedras,  
 jo coixins.

FILOMENA. Ja tornarán!

BENET. Sí, que ab la pluja á la esquena...



LLUCIFER. Ja que la seva germana  
ha sigut tan indiscreta,  
duplicarem los obsequis  
ab vostés. *(Sentintse.)*

BENET. Aquesta! aquesta!  
PERESA. Ja 'ls tenim llits preparats.  
FILOMENA. Jo no 'm moch.  
BENET. Ni que 'm plumessin,  
m' arrenca d' aquí n'ingú.

ESCENA VI.

Dits y SANTANIEL.

*(Entra figurant no esser vist.)*  
SANTANIEL. *(La Peresa)*  
está parant los seus llassos.  
Jo 'ls romperé!  
*(Benet figurant seguir una conversa ab Llucifer.)*  
BENET. No veu qu' ella  
sempre ha sigut molt mirada.  
Es molt diferent d' aquesta  
que 's de la màniga ample.  
FILOMENA. Jo?  
BENET. Sí, tú. Si algun diumenge  
pert la missa, diu: «L Papa  
ja 'n diu per tots los que 'n perdan.  
*(Sataniel per detrás de Benet y Filomena figura deixar caure moscas sobre ells. Las moscas comensan á incomodarlos.)*

BENET. Pues si home, sí, com deyam...  
Quina mosca! *(Ventantsela.)*  
FILOMENA. Sí? Ara veyas!  
jo també 'n tinch una... Vaja!  
BENET. Tornem'hi?  
FILOMENA. Aixó molesta!  
*(Ventanse las moscas.)*  
LLUCIFER. Ara faré vení 'ls negres  
y hos ventarán.  
BENET. Ja m' engresca!  
LLUCIFER. Morenitos, venid pronto  
con los abanicos ¡ea!

*(Surten negres ab ventalls y se posan á ventarlos.)*

BENET. ¡Mosca!  
FILOMENA. Y mosca! *(Pegantse bofetadas.)*  
BENET. Al menos...  
LLUCIFER. Perque siguin mes completas  
las comoditats que gosin  
mentres aquí permanescan,  
cantarem perque s' adormin.  
BENET. Ja ho veus?  
FILOMENA. Hasta cansonetas!  
PERESA. Es un tango que cantabam  
al amo y á la mestressa  
per dormirlos.  
BENET. ¿Tango ha dit?  
FILOMENA. ¿Un tango?  
BENET. És la seva menja. *(A Llucifer.)*  
Cada cop que vaig á Cuba  
n' aprench un, y al saltá en terra,  
es lo primé que li canto.  
FILOMENA. Ja sé mes de una dotsena.  
LLUCIFER. ¿Qué sab el del Panamá?  
FILOMENA. ¿El d' en Dominguillu?  
BENET. ¿Ella?  
Ja ho crech! ¡si no 'n canta d' altre!  
LLUCIFER. Donchs cantemlo.  
FILOMENA. Ay que m' engresca!

MÚSICA.

TANGO.

LLUCIF. y PER. Cuando mesen l' hamaquita  
mi taita descansa en pá,  
y escravo su caló quita  
meneando su panamá.  
TOTS. Ay, Dominguillo  
pa aquí y pá allá!  
mése y agita  
tu panamá.  
FILOMENA y BENET. La ró! ró! ró!  
LLUCIFER y PERESA. Mése y agita  
á tu señó.

LLUCIF. y PER. El escravo mu contento  
poiqué no trabaja al só...  
BENET. ¡Ay, mosca si t' espabilo  
ja pots dir qu' has fet á tots.  
LLUCIF. y PER. No Panchito roncando, roncando  
neguito dise mejó, má mejó  
FILOMENA. Ay, aquesta mosca d' ase  
no vol que jo trenqui 'l son!  
LLUCIFER y PERESA. Ay, Dominguillo  
pá aquí y pá allá!  
Mése y agita  
tu panamá!

*(Benet y Filomena s' aixecan perseguits per las moscas. Ara es cuand Llucifer y la Peresa vrehen á Sataniel. Los negres vrehen las butacas.)*

PARLAT.

FILOMENA. Jo no puch aguantar mes.  
BENET. Aixó es un aixam d' abellas!  
LLUCIFER. *(Ell aquí!)* *(Reparant en Sataniel.)*  
PERESA. *(Tot ho adivino!)*  
BENET. Anem!  
FILOMENA. Fujim! *(Surtent corrents.)*  
SANTANIEL. Vuy convencet  
ja que altiu me desalfias,  
de cuant flaca es ta potencia. *(S' en vá.)*  
PERESA. Qué pensas fer? *(A Lluc.)*  
LLUCIFER. Qué? Qué penso?  
Seguils sens descans ni tregua,  
que si així de tú s' escapen  
la Luesuria ja 'ls espera.

Mutació.—Jardi oriental. En primer terme y á la esquerra un banch de flors.

*(Odaliseas dormidas al fondo.)*

ESCENA VII.

MÚSICA.

CORO DE GUARDIA MORA.

*(La guardia travessa lo jardi y desapareix)*

CORO

Alá vos guardi  
lo vostre son,  
ell vos coroní  
ab somnis d' or.  
Alá! Alá!  
¡Oh gran Alá!

*(Aixís que vá perdentse lo cant surt Maria.)*

ESCENA VIII.

MARIA.

No sé que 'm passí!  
Ni sé hont estich!

Lo foch que sento  
no puch sufrir.

## ROMANZA.

La imatge del que adoro  
grabada tinch aquí.  
Sens ell trista es la vida  
ab ell ja soch felis.

Tú dolça brisa  
que corras suau,  
digas que vingui  
mon car amant,  
que jo soleta  
sens mon tresor,  
moro de pena  
moro de amor  
¡Ay, pobre cor!

(Al cor.)

## DECLAMAT.

Sento una son que 'm domina...  
Aquí al cap sento un fatich...  
Descansem... pot ser tal volta...

(S' assenta en lo banch.)

¡Andreu meu!... Ay, vina... si...

(Queda dormida.)

## ESCENA IX.

Dita y ANDREU.

(Sens veure á María.)

ANDREU. Desde que hi entrat sento correr  
com un foch dintre mon pit...Aquét perfum de las plantas  
aquets cels, aquets jardins,  
fan rebrotar mos desitjosy sento naixer en mí  
d' estimar tal valentia  
un amor tant y tan viu,  
que 'm devora... que m' arrastra  
y 'm domina... Hont estich?  
Qué miro! Donas dormidas?

(Mirant á la dreta.)

No son donas... serafins.  
Estich sol... ¡Oh! Que 'm proposan  
mos atribulats sentits?  
No, m' aparto, si 'm quedaba  
no sé que fora de mí.

(Vá per anarse'n cuand sent la veu de María.)

MARIA. (Somiant.) Andreu!

ANDREU. Qu' escolto! Cridarme  
m' ha semblat com que sentís.  
Era il-lusió... Fujim prompte.

MARIA. Andreu!

ANDREU. Es María... sí

(Mirantla.)

María! María!! (Figurant despertarla)

MARIA. Qué! (Figura que 's desperta.)

ANDREU. Soch jo... l' Andreu!

MARIA. Aquí dins!

ANDREU. Aparta!

ANDREU. Per Déu María!  
T' estimo!... T' adoro!... Sí!

MARIA. Andreu!

ANDREU. María, apiadat  
del qu' está á tos peus rendit.  
(Agenollantse y volguent besarli la ma.)  
¡Oh! Permétem que imprimeixi  
un bés en ta ma.

MARIA. Qué dius!

ANDREU. En mon pit un volcan sento  
que m' arrastra fins al crim,MARIA. Y vens á trobar-me sola?  
ANDREU. Si sols tú pots fer-m felis!  
Ingrata! Y tú m' estimabas?  
No 's vritat.MARIA. (M vá rendint!)  
Mira la rosa que fresca  
fins ara ha estat en mon pit  
com se marceix.

(Ensenyat lo ram del primer acte.)

ANDREU. ¡Oh! Coni sello  
de 'ls llassos que 'ns han de unir  
donam la rosa! (Volguentli pendrer.)MARIA. Ja may!  
Déu meu, valor fins al fi!

## ESCENA X.

Dits y SATANIEL.

SATANIEL. En son nom aquí 'm presento  
per salvarvos.

ANDREU. Quin avís!

MARIA. ¡Oh! Gracias! Lo cel me salva!

ANDREU. Perdó María!

SATANIEL. Seguiu

mos passos.

MARIA. Valor ja 'm sobra.

Lo Déu qu' ha estés sobre mí  
la seva ma omnipotenta  
ara 'm salva del perill.No 'm desamparis ¡oh, Verge!  
móstram sempre 'l bon camí. (Se 'n van.)

## ESCENA XI.

LUCSURIA y ODALISCAS.

LUCSURIA. Qué miro! (Mirant per hont han surtit.)

Tots dos son fora!

M' está bé, jo m' hi adormit.

Ja 'm serviré d' esperiencia.

L' altre no, allí está dormint.

(Senyalant per hont ha surtit.)

Y aquellas encara dorman!

Alsa noyas! 'L cap viu!

(Cridantlas y totas surten y la rodejan.)

Aleaseus! 'M fet un negoci!

TOTAS. Un negoci!

LUCSURIA. Sí, molt lluit.

ODAL. 1.<sup>a</sup> Qué passa?

LUCSURIA. Qué passa, noyas?

Qu' ha passat habeu de dir.

Que la María y el jove

qu' esperabam han fugit.

TOTAS. ¡Oh!

LUCSURIA. Si, oh! (Esearnintlas.)

ODAL. 1.<sup>a</sup> Y que vá de veras?

LUCSURIA. L' auceíl ha fugit del niu.

Allí l' altre está dormida,

son promés ha de venir.

Cuand entri sens despertarla

inflameu del jove 'l pit.

Tú li tocas la barbata

tu pessigollas aquí,

tu li dius frases melosas

tú te 'l miras ¿sabs? així.

Y en fí ¿qué voléu qu' os diga?

Un va y tot fins á rendir.

ODAL. 1.<sup>a</sup> Així ho farém.

LUCSURIA. Ell s' acosta!

Donchs brillo y amague'ms á dins.

(Totas s' amagan.)



## ESCENA XII.

BENET, luego LUCSURIA y ODALISCAS, después FILOMENA

(Surt Benet vestit de moro fent una fátxa molt estranya.)

BENET. Que 'n val aixó de moneda!  
Ni 'l jardí del General!

(Surt la Luesuria ab las Odaliscas de puntetas se'ns que Benet se 'n adone fins que 's marca.)

ODAL. 1.<sup>a</sup> (Que 's lletj! Oy, noyas?)

ODAL. 2.<sup>a</sup> (Y tall!)

LUCSURIA. (Callem y á fer lo que 's queda.)

BENET. M' han vestit d' una manera  
que semblo el gegant del Pi.  
Jo soch guapet... aixó sí...  
mes fermer portar fiambrrera!  
¿Si será per qui l' Andreu?

(Jirantse y reparant en las Odaliscas. Totas lo rodejan l' estiran, etc. conforme 's desprend.)

(¡Ay, las turcas!)

ODAL. 1.<sup>a</sup> Vina maco!

ODAL. 2.<sup>a</sup> Vina ab mi!

ODAL. 1.<sup>a</sup> Ab mi! Que 'ts guapo!

ODAL. 2.<sup>a</sup> Jo 'l vull!

ODAL. 1.<sup>a</sup> Es meu!

LUCSURIA. No, 's meu!

ODAL. 1.<sup>a</sup> M' estimas?

BENET. ¡Ey, las mans quietas!

ODAL. 2.<sup>a</sup> Pom de flors!

BENET. ¡Ej, no toquem!

ODAL. 1.<sup>a</sup> Es per mi!

LUCSURIA. No 'ns el farem  
entre totas á papellas.

BENET. (¡Ay, ay, ay! Quin temporal!)

LUCSURIA. Si jo 't trech, será califa.

BENET. Qu' hos penseu qué á mi se 'm rifa  
com un gall de 'ls de Nadal?

LUCSURIA. 'M de ballá unas mazurcas.  
Jo soch turca!

ODAL. 1.<sup>a</sup> També jó.

BENET. (Vamos, ja enten que 's aixó!  
Tenen la turca las turcas.)

LUCSURIA. Si estás resolt á quedarte  
viurás 'n tendres caricias  
y gosarás mil delicias  
que sabré proporcionarte.

'L dematí cuand serán  
las palmeras coronadas  
pe 'l sol d' Orient dos vegadas  
't despertaré cantant.

Si menjá á prop teu me toca  
ija veurás com sé estimá!  
cada bossí passará  
de mos llavis á ta boca...

BENET. Si, si, com los colomins.

(Entussiasmantse gradualment.)

LUCSURIA. Y si á la fi estás cansat,  
t' adornirás rodejat  
d' un coro de Serafins...

BENET. Basta, que 'l cor se 'm commou!  
(Eselatmant entussiasmant.)

Insenseume, perfumeume  
embalsameume y banyeume  
fins que jo vos digui prou  
Feume dormir sobre molsas  
procureu acontentarme,  
y sempre podreu untarme  
ab oli d' admetllas dolsas.

## MÚSICA.

CORO. 'T tocarem la barbeta (Fent lo que diuen.)  
passigolletas aquí, (Clatell.)  
't tirarem petons dolsos...

BENET. ¡Ay, que m' agrada!  
Si! Si!

CORO. Dormirás á la faldeta  
si es que vulguis fer no-non,  
y ab perfums tirats á sobre...

BENET. ¡Ay, que 's bó! Que dols!  
Qué dols!

CORO. Cántans ara una jota  
al istil del teu pays.

BENET. ¡Jota y vaig de moro? (Senyal afirmativa.)  
vinga pandero y ja estich.

## JOTA.

BENET. Con el pandero en la mano  
y con la mantilla asi  
vale mas mi morenita  
que el oro del Potosi.  
Ay morena si  
quiereme por Dios  
por una sonrisa—por una mirada  
Ay morena amada  
que no diera yo.

No me des un no  
niña por piedad,  
Pues si me lo dieras—Ay morena mia  
presto volaria  
á la eternidad.

No le des un nó, etc.

BENET. Es la rubia de mi tierra  
cual rico melocoton  
que si gustan sus colores  
catarlos no digo yo...  
Ay rubia por fin  
escucha mi voz  
Pues por tu sahero—gracia y donosura  
diera mi vcntura  
diera el corazon.

No me des un nó  
niña por piedad... etc.

Aguateume que 'm desmayo!

(Totas lo sostenen fentli caricias, surt Filomena y escolta amagada.)

CORO. Ay, pobret! pobret! pobret!

BENET. Aixís, Aixís! Fillas mevas!

FILOMENA. Si? Donchs, té!

(Filomena dona una bofetada á Benet. Lucsuria y Odaliscas fujent cridant.)

BENET. ¡Ay!!

CORO. ¡Ay, anem! (Fugint)

## ESCENA XIII.

BENET y FILOMENA.

## PARLAT.

BENET. 'Ts tú? ¡Tents unas posturas!

FILOMENA. Jo sí. Com vuy estimarte  
ab natas comenso á untarte.

BENET. Sí, sí, vaya unas unturas.

FILOMENA. Es dir que me la frejias?  
Ja t' ensenyaré de viurer!

BENET. No tonta, ho deyan per riurer.

FILOMENA. Donchs per qué hi corresponias?  
Tens sort que trobas qui trobas

BENET. Com proba del teu amor

vull la flor que dus al cor.  
 FILOMENA. Jo no 'n tinch de dar de probas.  
 BENET. Ja está dit, ú tú ó la mora,  
 ó un altre. Aixó va depressa.  
 FILOMENA. Darte la flor no pot esser.  
 BENET. Donchs la vull, la vull y fora.

### ESCENA XIV.

BENET, FILOMENA, SATANIEL, LLUCIFER.

(Per un costat surten Llucifer y per 'l altre Sataniel.  
 Los dos primers se posan al costat d' ells figurant  
 aconsellarlos sens esser vistos.)

BENET. Vamos, no 'm donas la fló?  
 LLUCIFER. (Entrégala) (á Filomena.)  
 FILOMENA. ¡Oh! Té... si...  
 (Arrastrada per un secret impuls.)  
 SATANIEL. (Guarda la rosa!) (á Filomena.)  
 BENET. Per mí?  
 (Anantli á pendrer la flor.)  
 FILOMENA. Ah, que vaig á fer? No, no!  
 BENET. Es dir que no vols donarla?  
 FILOMENA. (Qui lo meu cor atropella  
 que tan prompte m' aconsella  
 entregarla com guardarla?)  
 LLUCIFER. (Préntli del pit!) (á Benet.)  
 FILOMENA. Jo... voldria...  
 SATANIEL. (Guardat d' ell!) (á Filomena.)  
 BENET. Vinga, aviat!  
 (Arrebatantli la rosa bruseament.)  
 FILOMENA. Ah! Qu' has fet? Ets un malvat! (Plorant.)  
 BENET. Vés á contar'ho á ta tia!  
 LLUCIFER. Victòria! (á Sataniel.)  
 SATANIEL. Perque 'm provocas?  
 Antes d' ells no t' honrarás,  
 aquí mateix los veurás  
 enfonsarse baix las rocas.  
 (Benet y Filomena baixan per un escotilló cada un.)

### ESCENA XV.

LLUCIFER, LUCSURIA y SATANIEL.

LLUCIFER. Maledicció!

LUCSURIA. (Qu' anem mals!)  
 SATANIEL. Llucifer, ja res m' aterra!  
 LLUCIFER. Sí, pero tú 'm fas la guerra  
 ab armas molt ilegals.  
 SATANIEL. No 't basta fé entra 'ls castells  
 á tots quatre y enganyarlos  
 y ab tots los pecats tentarlos  
 per que siguin teus tots ells?  
 LLUCIFER. Déu dona al homè al formarli,  
 ab tot y son poderío,  
 llibertat, llibre alvedrió  
 per obrar bé ú obrar mal.  
 Digas Sataniel ¿no es cert?  
 Pues si al mal s' han inclinat  
 no pots negar que han pecat  
 y que aquell que peca 's pért.  
 SATANIEL. No sé com tich paciència  
 per pogueste estar ohint,  
 si ells ja pecan per instint,  
 per qué hi posas ta influencia?  
 Desenganyat y desde' ara  
 acabem aquesta guerra,  
 no prosseguim, que 'n la terra  
 la virtut hi regna encara.  
 LLUCIFER. No, jo no puch desistir.  
 Penso encara triunfar  
 en los castells qu' han d' entrar  
 y la guerra vull seguir.  
 Y per ton orgull abatrer  
 los dos qu' estan baix las rocas  
 son ja meus.  
 SATANIEL. No, t' equivocás,  
 per qu' estan salvats tots quatre.

Mutació.—La escena se transforma en una gruta submarina de cor  
 y perlas. Dintre d' un cisne en figura de góndola van Maria  
 Andreu navegant aixis com també Benet y Filomena que nav  
 gan sobre una grossa tortuga cada un.

(Llum verda)

### MÚSICA.

CORO DE SIRENAS.

Barqueta voga  
 travessa 'l mar;  
 pues lo cel guia  
 ton rapit pas.

### CAU LO TELÓ PAUSADAMENT.

## ACTE CUART.

LA GOLA.—Gran reposteria. En lo centro y al fondo una colosal estatua ab un ventre mol' gros.

### ESCENA PRIMERA.

BANYETA, BOTERO y marmitons.

### MÚSICA.

CORO. Que bullin las ollas  
 que no parin may,  
 que 'l foch enrojeixi  
 los nostres semblants,  
 pues Pere Botero  
 cuyner principal  
 á tots recomana  
 llestesa y treball.

BANY. Tinch notaris  
 fets ab salsa  
 tinch croquetas  
 d' empleat,  
 cap y pota  
 tinch de sastre  
 y cervell  
 de general.

Bona tripa  
 de canonge,  
 bona llengu  
 d' advocat,  
 y fins guardo  
 ab all y oli  
 sanch y fetje  
 de cessant.

CORO. Aquí hi há l' olla podrida  
 tenim nata y estufat,  
 y tenim polletas tendres  
 llagostins, ostras y raps



**PARLAT.**

BANYETA. ¡Marmitons! Fora peresa.  
Que no parin los fogons  
y de las cuynas las flamas  
que 'ns enrojeixin á tots.  
Llucifer nostre monarca  
nostre gran amo y senyor,  
vol que los ampurdanesos  
que vindran aqui dins poch,  
seduhits tots per la Gola  
caigan á la tentació  
y puguin dir á sa terra  
que vos 'l gran héroe sou  
de la fartanera.

BOTERO. Gracias.  
D' aixó jo vos 'n responch.  
Correspondré á la gran fama  
que s' ha conquistat mon nom.  
Escuadrons... á dos de fondo...  
De frente... á las cuynas... ¡Orm!  
*(Los marmitons fan tot lo que 's desprent, donant una  
volta per la escena á compás de la música.)*

**ESCENA II.**

BANYETA, luego FILOMENA.

BANYETA. Si las noyas catalanas,  
han escapat per sa sort  
de la *Ira*, de la Gola  
caurán á la tentació.  
*(Surt Fil., sens reparar en Banyeta.)*

FILOMENA. Quina olor! Tinch una gana!  
Ni cap empleat de nou.  
Cuand lo Benet á la porta  
ha llegit «Hostal del mon»  
ha dit, bueno, dons fiquems' hi,  
'n lo mon hi cabem tots.

BANYETA. Sembla que la perspectiva  
d' aquestos aparadors  
vos agrada.

FILOMENA. Y es clar, hoíne!  
Si retorna á cualsevol  
que no mes olori un rato  
aquets hermosos capons.

**ESCENA III.**

Dits y BENET.

Entra Benet molt animat.

BENET. Jo soch lo rey de las aguas!

FILOMENA. Ay, Benet! Y qu' estás roig!

BANYETA. Si qu' esteu animat, mestre.

BENET. Só l' amo de tot lo mon.

FILOMENA. De la mona que trajinas.

BENET. Si soch mes valent!

FILOMENA. Prou, prou!

BENET. He begut tres... no... no... quatre...  
Ay, quin xarel-lo mes dols!

**MÚSICA.**

BENET. Un rebost tot ple d' ampollas  
ará he vist aqui al cantó,  
jo destapo y alsa! alsa!  
y rajant feya: ¡cló, cló!  
*(Acció de beure)*

BANYETA Y FIL. ¡Cló, cló!

BENET. Las empollas ajegudas

mes de mil pot ser n' hi há,  
y no mes que una copeta  
no mes una n' he tastat.  
No mes una copa?

FILOMENA. Una.  
BENET. de cada ampolla  
BANYETA Y FIL. Já, já!

FILOMENA. Benet, acostat.  
BENET. Jo?  
FILOMENA. Sí.  
BENET. ¿Qué vols?  
FILOMENA. Cuánts dits t' ensenyo?  
*(Ensenyantli la la ma estesa.)*  
BENET. Cuánts? Vint y nou.  
BANYETA Y FIL. Jé, jé, jé, jé!  
BENET. Hi habia mistela  
hi habia conyach  
hi habia vi ranci  
Jerez Priorat,  
Burdeos, Garnacha,  
Medoc, S. Julien  
y rom. curassao  
y el rich moscatell.  
Alella, Madera,  
Vinebre, Anissat.  
Y el rey de la espuma  
lo alegre Champany.  
Y el rey de la espuma  
l' alegre Champany.  
Hi habia mistela, etc.

**PARLAT.**

BANYETA. Jo tinch que fé y 'm retiro.  
BENET. Tócala! *(Encaixant.)*  
BANYETA. Si del rebost  
desitjeu alguna cosa,  
demaneula y dintre poch  
sereu servit com s' estila  
'n aquet hostal famós, *(Se 'n vá.)*

**ESCENA VI.**

BENET y FILOMENA.

BENET. Já, já, já! Mira, tot roda!

FILOMENA. Tú rodas.

BENET. Jo rodo? Jó?

Ay, ay! Déu lo guard... servirlo...  
*(Fent grans saludos á la estátua.)*

Ma noya! Quin botiflon!

FILOMENA. Qu' estás espés?

BENET. Qué 'm vols creurer?

FILOMENA. Jo?

BENET. Vésten á fer *no-non*  
perque 'm sembla qu' estás chispa!

FILOMENA. Tú ho estás.

BENET. ¡Jo, diu! Jó, jo!

FILOMENA. Si saludas una estátua.

BENEF. Y es cert! Quin pen té mes gros!

Si pot fé un embalat sobre.

Veyam si té ulls de poll.

*(Se posa sobra lo peu de la estátua y aquesta l' aixeca.)*

Alto, mestre! Ey, Cuydado!

FILOMENA. Benet!

BENET. Soch al pis segon.

Mal llamp y quina manassa!

Hi ha llaud que no es tan gros.

Oh y te admitllas... carquinyolis...

Si 'm pogués enfilá un poch...

Ah, já! Si Fernando séptim

's pogués estar com jo!

*(L' estátua obra una gran bocassa y se 'l enguleix.)*

BENET. No t' móguis!

FILOMENA. Qué fás?

BENET Cuydado!  
 Ay, que se 'm traga!... Favor!!  
 FILOMENA. Benet! Benet! Assistencia!!  
 Acudiu aquí minyons!  
 (*Corrent espantada.*)

Mutació.—Saló curt.

### ESCENA V.

LLUCIFER, MARIA, ANDREU, BANYETA y criats.

LLUCIFER. Com es posible que vos  
 no vulgueu pendre' aliment?  
 MARIA. Vull cumplir lo jurament  
 mortificant lo meu cos.  
 LLUCIFER. Mes no fent ningun eccés  
 m' apar qu' aixó es disculpable.  
 MARIA. Per mi no, fora culpable.  
 No hos canseu, es per demés.  
 LLUCIFER. Algunas cosas llaugerass...  
 Vins, fruytas, probar podeu.  
 MARIA. Es inútil cuant digueu.  
 De lo dit no torno enrera.  
 ANDREU. Respecteu nostras creencias  
 ó nostras preocupacions,  
 pues totas nostras accions...  
 LLUCIFER. Son falsas á la evidencia.  
 MARIA. Desde la meva infantesa  
 ha crescut en lo meu cor  
 una tendre y rica flor  
 qu' ha brotat ab gran tendresa.  
 És aquesta flor la creencia  
 en la nostra religió  
 que apartantme del erró  
 guía la meva conciencia  
 y arrastrada por la fé  
 que á mon cor may abandona,  
 fins d' espinas la corona  
 per sostenirla duré.  
 Qui ab fé lluyta, el cel alcanza  
 y Déu que veu lo meu pit  
 sostindrà mon esperit  
 ab la mes ferma esperansa  
 y calmant lo meu anhel  
 cuand s' acabi aquest desterro,  
 mas lligaduras de ferro  
 'n flors cambiará 'l cel.  
 (*Se 'n van María y Andreu.*)

### ESCENA VI.

LLUCIFER y BANYETA

LLUCIFER. Que 't sembla d' aixó Banyeta?  
 BANYETA. Que 's queda ab un pam de nas.  
 LLUCIFER. Llamps y trons!  
 BANYETA. (Ja 's tot un cas!)  
 LLUCIFER. Quina burla mes completa!  
 BANYETA. Sols dos pagarán la pena.  
 LLUCIFER. Son débils y no 'm serveixen.  
 Ella vé!  
 BANYETA. També 's rusteixen  
 LLUCIFER. Vigila á la Filomena.  
 (*Se 'n vá.*)

### ESCENA VII.

BANYETA Y FILOMENA.

BANYETA. Sempre 'm toca tractá ab ximplés.  
 FILOMENA. Ay, Senyor!  
 (*Surt plorant.*)

BANYETA. Qué tens minyona?  
 FILOMENA. Pobre Benet!  
 BANYETA. Bé ¿qué passa?  
 FILOMENA. Aquella estátua tan grossa  
 s' ha menjat 'l meu Benet.  
 BANYETA. Ploras per molt poca cosa.  
 FILOMENA. Per vosté, jo que l' estimo  
 no puch sossegá ni una hora.  
 BANYETA. No tingas por, tranquilisat.  
 'L veurás dins poca estona.  
 Paheix ab molta llestesa  
 la estátua.  
 FILOMENA. Y si 's mort?  
 BANYETA. No, tonta.  
 Aquí cosas com aquestas  
 se 'n veuhén á totas horas.

### ESCENA VIII.

Dits, y BENET.

BENET. (*Dins.*) Socorro! Ausili! Assistencia!  
 FILOMENA. És 'n Benet! Si... ja torna...  
 BANYETA. No t' ho deya?  
 FILOMENA. Benet, vina!  
 BENET. Filomena! (*Ara entra.*)  
 FILOMENA. Qué tens?  
 BENET. Noya!  
 Estich mort y fet á trossos!  
 FILOMENA. Asséntat y parla, enrrahona.  
 (*Benet s' assenta en lo silló*)  
 BENET. Després que com ja vas veurer  
 vareix entrar per la boca  
 d' aquell fardo tan inflat,  
 dintre aquell ventre disforme...  
 FILOMENA. Qué hi vas trobar allí dins?  
 BENET. Qué hi vas trobar? Poca cosa.  
 Hi habia serps y dragons  
 dos portadoras de pomas,  
 tres agutzils, dos tossinos  
 y cinch carlins de las Borjas.  
 Jo á dins tenia una gana!  
 No gana, fam horrorosa  
 y per férnema passar,  
 com hi habia tanta fosca  
 pego grapada... ré, al bulto...  
 Y agafo una anguila grossa  
 que pesaba trenta tersas  
 y sense pá, de la boca  
 me l' he feta passá 'l ventre,  
 com si fos una taronja.  
 FILOMENA. Bé, pero ara tinch un dupte.  
 Tú hi vas entrar...  
 BENET. Per la boca.  
 FILOMENA. Y dons ¿per hont has surtit?  
 BENET. Per la part contraria, dona.  
 FILOMENA. Pobre Benet! 'M fas llástima.  
 BANYETA. Pues ara 't vé la mes grossa.  
 Tú creus segons ara deyas  
 qu' has menjat anguila?  
 BENET. Y bona.  
 BANYETA. Era una serp.  
 BENET. Ay, recristo!  
 BANYETA. Y de las mes venenosas. (*Banyeta se 'n va*)  
 FILOMENA. Ay Benet!  
 BENET. Jo soch mort, noya!  
 Vet' aquí aquet mal de ventre  
 qu' m sento ja fá una estona.  
 ¡Pietat! Jo 'm moro! Pietat!  
 FILOMENA. Ji, ji, ji!



## ESCENA IX.

Dits, LLUCIFER.

*(Surt vestit de Doctor.)*

LLUCIFER. Qui així alborota?  
 BENET. Jo qu' he cregut menjá anguila  
 y era una serp venenosa.  
 LLUCIFER. Aixó no os dongui euydado,  
 jo hos la trauré per la boca.  
*(Li treu una serp llarga de la boca.)*  
 LLUCIFER. No es res... una friolera.  
 FILOMENA. Quinas frioleras home!  
 Mes llarga que la cuaresma.  
 Y verda...  
 LLUCIFER. Veyeu? Ja 's fora.  
 BENET. Gracias á Dèu, ja respiro!  
 ja 'm trobo millor.  
 LLUCIFER. Per forsa.  
 BENET. Ara 'm sento un poquet débil.  
 Porteu-me així... poca cosa...  
 un parell de galls rustits,  
 dos pernils, badella, postres...  
 FILOMENA. Qué 'ts fart!  
 LLUCIFER. Menjar no hos convé.  
 Pendrer refrescos vos toca.  
 BENET. ¿Alguna orchata ó llimó...  
 LLUCIFER. Té que ser un' altre cosa.  
 BENET. Y dons qué?  
 LLUCIFER. ¡Aixó, mireu!  
*(Surten varios gossos ab xeringas empaytán á Benet y  
 Filomena que fugen cridant.)*  
 FILOMENA. ¡Quins canons!  
 BENET. ¡Ay, quina tropa!  
*(Gran confussió.)*

Intació.— Un menjador molt rich y caprichós. Al centro del fondo  
 una font. Mes endevant una taula formant semicircul parada ab  
 riquesa.

## ESCENA X.

COROS DE CABALLERS Y DAMAS, luego BANYETA  
y BOTERO.

## MÚSICA.

*(Passejantse sent brasset.)*

COROS. Ja que la existencia  
 transcorra volant,  
 aprofitem d' ella  
 las horas gosant.  
 Qué visca la orgia!  
 Qué visca 'l plaher!  
 Valsem sense trégua  
 Cantem y ballem.  
 Cantem!  
 Ballem!  
*(Valsant.)*

## PARLAT.

BOTERO. Que 't sembla d' aquesta taula?  
 BANYETA. Que 'ts un home especial.  
 T'ho tinch dit Pere Botero,  
 'n materia de menjars  
 ni 'n Justen pot igualarte.  
 BOTERO. No dius mes que la vritat.  
 Qui s' acosta?  
 BANYETA. Es ell! Bueno  
 Femho tots com s' ha dit ans.

## ESCENA XI.

Dits y BENET.

*(Tots retirats al fondo fins que 's desprent.)*

BENET. Si 'm descuido al cos 'm fican  
 lo diluvio universal!  
 Quina olor! Ni á can Simon!  
 Cuanta gent y quins menjars!  
 Si 'm convidessin... Potdicas!  
 BANYETA. Qué miro! Ola company!  
*(Tocantlo per la espatlla.)*  
 BENET. Vos per qui?  
 BANYETA. Jo, qu' hos convido  
 y guardo per vos un plat.  
 BENET. (Quinas perdius mes rossetas!)  
 Acepto, no 'm faig pregar.  
 Comensem que ja tinch gana  
 BANYETA. Cantem un brindis avans.  
 BENET. Primer vull omplirm de lastre.  
 BOTERO. Ben dit lo primé es menjá.  
 UNS. Bueno!  
 ALTRES. Bravo!  
 BANYETA. Aixís vá bé!  
 BENET. (Ara jo 'm vas atipar.)  
*(Tots s' assentan á taula, Benet al centro de frente al  
 públich.)*  
 BENET. Ex, tu mosso! Aquesta polla  
 cap aquí.  
 BOTERO. Porteu-li allá.  
*(Lo eriat la porta en una zafata)*  
 BENET. Ni un marino á l' arribada  
 ni un usuré 'ls capitals  
 ni un promés lo desposarse  
 arriban á desitjar,  
 com jo polla de las pollas  
 trincharte y...  
*(Al anar á trinchar la polla se posa á volar.)*  
 TOTS. Já, já, já!  
 BENET. Que 's costum d' aquesta terra  
 que un cop morta la virám  
 fuji del plat y un se quedí  
 aixís! ab un pam de nas?  
 BANYETA. No, es qu' aquesta polleta  
 era baylarina.  
 BENET. ¡Ya!  
 BOTERO. Podeu menjar altres viandas  
 Hi ha pastels, escabetxats...  
 BENET. Y aquest pastel gros?  
 BOTERO. Riquíssim.  
 BENET. Quina olor! Vaix á prova'l.  
 L' obro per qui?  
 BOTERO. No, pel centro.  
 BENET. A la una...  
*(Al partir lo pastel li surt un ninot.)*  
 TOTS. ¡Já, já!  
 BENET. Caram!  
 Aixó cuasi es una burla!  
 Quin farsiment mes estrany!  
 BANYETA. Podeu probá aquestas fruytas  
 que sont molt frescas.  
 BENET. Veyam!  
 Aquet meló ja m' engresca.  
 ¿Company que ja puch menjá?  
 BANYETA. Menjeu!  
 BENET. Menjeu! Y tot vola!  
 A no ser que 'm menji 'ls plats.  
 BOTERO. Aquet meló es cosa rica.  
 BANYETA. Y fresca.

BENET. Prohem.  
(Al ubrirlo surt un raix de foch.)  
TOTS. ¡Já, já!  
BENET. Si que 's fresch ¡vatúa el prop!  
Cuasi me'heu sucarrimat. (Aixccantse tots.)  
Si obsequieu d' aquet modo...  
(Banyeta dona á Benet una bonica copa, prenentne una  
tots los demés.)  
BOTERO. Ara podriam brindá.  
Aquet licor aromátich  
té virtuts tan especials,  
qu' hos inspira desseguida  
amor y felicitat.  
BENET. Viva 'l licor! L' alegría!  
y prepareus á brindá!

## MÚSICA.

## BRINDIS.

BENET. Volen que per beurer brindi  
y á parlarlos francament  
yo de beurer 'n sé una mica  
mes brindar no sé lo qu'és.  
BANYETA. Brindat vol dir que dediquis  
per qui vá lo que tu beus.  
BENET. Sent aixís brindo y rebrindo  
per mi que soch el que bech.  
—  
COROS. A las penas punyaladas  
canti, canti qui te l' as,  
y entretant vuyden las copas  
fent; trich! trach! trich! trach! trich! trach!  
(Moventse tots á compás fent trincar las copas.)

## PARLAT.

BOTERO. Ara aquesta font en cambi  
'l coll hos remullará.  
BENET. Després d' un dinar tan ample  
tinch de beure'es natural,  
estich tan replé de... gana,  
que l' aigua...  
BOTERO. Es error gran.  
No es aigua, que 's vi.  
BANYETA. Vi ranci.  
BENET. De debó? Així menos mal.  
Lo que 's ara ja no 't deixo.  
(Agafant la aixeta de la font.)  
Qué miro! Ay! M' han tancat!!  
(Al entrar en la font una reixa lo deixa tancat.)  
Mutacio.— Bosch curt.

## ESCENA XII.

LLUCIFER pensatlu.

¿Que 's lo qu' avuy per mi passa?  
Com Sataniel m' ha burlat  
y de 'ls Castells ha triumfat?  
De rabia mon pit s' abraça  
vejentme així postergat.  
Dintre poch al Santuari  
arribarán ab virtut.  
¿Y podré sent son contrari  
mirar com al arribar'hi  
's burlan de haber'm'vensut?  
¡Oh, no, no! No será així.  
¡Infern, tréume del apuro!  
¡Ah, quina idea!... Sí, sí!!  
Vassalls del Avern! Aquí!  
No hi arribarán, ho juro.

## ESCENA XIII.

Dits, BANYETA y vassalls.

BANYETA. Tots estem aquí á tas ordres.  
Dons que passa?  
LLUCIFER. Qué? Escolteu.  
Ja sabeu lo vot que feren  
las dos germanas, dons bé,  
la una ha vensut ab firmesa  
las tentacions de 'ls castells  
y sabeu tots qu' ella sola  
sent aixís, salva 'ls demés.  
Dins poch cumplirá lo plasso  
que tenen per 'ná al convent,  
mes si á las dotze del dia  
no han pogut possar'hi 'ls peus,  
vencem y aquestas quatre ánimas  
son nostres per sempre mes.  
Els passarán esta selva  
de precís dins curts moments;  
entretinguemlos un rato  
fent que no hi sigan á temps  
y al tocar las campanadas  
de tots nos apoderém.  
Vos á par bé?  
TOTS. ¡Sí!  
BANYETA. ¡Ara venen!  
LLUCIFER. Pues dintre 'ls bosch internems,  
vos explicaré 'l que penso  
y á Sataniel trapitjem. (Tots se 'n van.)

## ESCENA XIV.

MARIA FILOMENA, ANDREU y BENET.

BENET. Falta molt per arribar'hi?  
ANDREU. Mitja horeta tot lo mes.  
FILOMENA. Ja serem dalt á las dotze?  
ANDREU. Si Déu vol, aixís ho crech.  
MARIA. Gracias, Verge Catalana!  
Al fí podrém posá 'ls peus  
dintre ton rich Santuari.  
BENET. Quina gresca hi deu haber  
á horas d' ara!  
FILOMENA. Com gresca?  
BENET. Vull dir broma, es lo mateix.  
ANDREU. No creureu per tal diada  
lo animat qu' está 'l Convent.  
BANET. Ja ho crech, el vuit de Setembre  
sent la festa...  
FILOMENA. Calla Met!  
BANET. Semblas un estripa cuentos.  
ANDREU. Dons callo.  
ANDREU. Desd' aquí 's veu  
lo Convent y la montanya.  
En tot lo mon, no, no hi és  
una' altre que com aquesta  
admiri tot l' univers.  
BENET. Ja 's estranya, ben mirada  
sembla una pinta al revés.  
ANDREU. Avuy es la gran diada  
de visitar lo Convent,  
avuy als peus de la Verge  
hi há gent de tots los poblets;  
no diré de Catalunya  
no diré d' Espanya 'n pés,  
sino de Fransa y de Italia  
y d' América també.



Pero lo que mes cautiva  
mes atrau y mes sorprén,  
son los tipos de la terra.  
Allí Catalunya 's veu.  
Aquí uns ballant sardanas  
altres cantant y rient.  
Uns portan escapularis  
altres uns coberts vermells,  
aquets rosaris de plata  
y aquells uns florits ramets.  
Aquí l' un renta escarolas  
l' altre posa 'l porró 'n fresch,  
altre prepara las viandas  
y un' altre 'ls amaniments.  
Aixís que tocan las dotze  
las campanas del Convent,  
nin! nan! nin! totas repican  
y la professó veureu  
que surt de dintre 'l sant temple  
ab gran acompanyament.  
Tothom allí 's treu la gorra  
al contemplá el cuadro aquet.  
La professó la componen  
l' Abad, els escolanets  
'ls regidors y músicas...  
En fi noyas ¿qué hos diré?  
Las forsas sento que 'm faltan  
per feus comprendre lo qu' es.  
Per que allí lo que 'l cor gosa  
lo goig que 'n lo pit se sent,  
es impossible descriur' ho  
per que al fer' ho palideix.  
Y mes hos diré y no m' erro,  
sempre qu' un home troveu  
que parlant de nostra *Perla*  
diguí que no la coneix,  
que no 'l sorprent sa montanya  
que no gosa en lo Convent,  
que gojós no l' extasia  
la veu de 'ls escolanets,  
que 'n lo bell cim d' una ermita  
no s' admira y enterneix  
y que dins lo monastir  
no 's creu trasportat al cel;  
podeu dir ab boca plena  
sens por d' equivocaus gens,  
que no 's fill de nostra terra  
que catalá, may, no ho es.

MARÍA. Ja tinch ánsia d' arribar' hi.

FILOMENA. A mi tampoch me sab greu  
haber passat tants disgustos  
pe 'l camí.

BENET. Bé, dons, marchem.

## ESCENA XV.

Dits, LLUCIFER, BANYETA y vassalls.

(Tots de guardaboscós ab carabinas.)

LLUCIFER. Alto al rey!

MAR. Y FIL. ¡Ah!!

MAR. Y BEN. ¡Ay!!

ANDREU. Qué voleu?

LLUCIFER. Qué volem? Tots presoners.

BENET. ¿Vostés no son...

BANYETA. Guardaboscós.

BENET. Y 'ns vol guardar? Que no veu  
que nosaltres no som arbres  
ni som carbó ni bolets?

FILOMENA. Y es clar?

LLUCIFER. 'L jutge 'ls reclama.  
Tenim noticia...

ANDREU. De qué?

LLUCIFER. De lo que ja fa uns cuants dias  
vostés estan cometent.

MARÍA. Bé ¿qu' es?

LLUCIFER. Qu' entran per las casas  
y roban á mes poguer.  
Ahont es la caixa d' or  
y aquells feixos de billets  
que van sustraure ab sus manyas  
d' un famós y rich castell?

BENET. Si no 'm varem treure' un xavo.

BANYETA. Ja confessa 'l robo.

LLUCIFER. ¡Bé!

FILOMENA. Jesús!

BENET. Quina patuleya!

LLUCIFER. Amarreume aquesta gent  
'n aquets arbres.

(Los lligan á tots euate.)

MARÍA. Pietat!

BENET. Ay, Filomena!

FILOMENA. Benet!

ANDREU. Infames!

LLUCIFER. Tapals las bocas!

BANYETA. Sí, que mossegan.

(Tocan las dotse las campanas del Convent.)

LLUCIFER. Son meus!

Tocan las dotse y encara  
no han pugut entrá'l Convent,  
Infern, obra ara tas portas  
y veurem d' allí qui 'ls treu.

(Baixan los euate per escotilló.)

La victoria es meva!!

## ESCENA XVI.

Dits y SATANIEL.

SATANIEL. Meva!

(Ara toca la última campanada.)

Lo que ha baixat al Infern  
eran las sevas imatjes.  
Son prop del convent tots ells.

Mutació.—Vista panorámica de la montanya de Montserrat.

(Los vasalls y Banyeta fugen esperverats.)

## ESCENA XVII.

SATANIEL y LLUCIFER.

SATANIEL. Estás convensut?

LLUCIFER. ¡Oh, rabia!

¿Mes quins poders son los teus  
per burlarme d' aquet modo?

SATANIEL. Los que 'l cel me concedeix.

LLUCIFER. Encara tinch esperansa.  
No han entrat dins lo Convent  
no 's sagrat lo seu recinto  
y aquí impero jo també.  
Puch induhirlos al mal  
com aquí mateix vas fer  
ab Joan Garí.

SATANIEL. ¡Oh, no 't cásis!

Per qué 's inútil.

LLUCIFER. Tant ho és?

SATANIEL. Tant, que 'ls euate pelegrins  
prosternats devotamént

ja han estat davant la Verge  
dins lo temple.

LLUCIFER.

No pot ser.  
No dono fé á las paraulas,  
m' has vensut ara mateix  
y necessito mirar' ho  
puig ans de veure' ho no ho crech.

*(Baixa una nuvolada que cobreix la montanya.)*

SATANIEL.

Angel rebelde ¿no veus  
com ton Déu omnipotent  
llensa desde 'l firmament  
negras nuvols á tos peus?  
Ja per l' espay sols dominan  
tenebras y obscuritat,  
y ab sol de l' Eternitat  
tas víctimas s' il·luminan.  
Set Virtuts Déu ha volgut  
per contrarrestar los mals,  
y als set pecats capitals  
las set Virtuts han vensut.  
Tú que á Déu vols fer la guerra  
ab audacia tan malvada,  
veurás ta cort aterrada

baixá al fondo de la terra.  
Y ab molt amarga tortura,  
al descendre á tas cavernas,  
sufrirás las llums eternas  
del temple de la Ventura.  
Veuras rendits y abatuts  
tos asquerosos pecats,  
y als mortals tots amparats  
del manto de las Virtuts.  
Geni del mal, aquí es  
hont impera la Virtud.

LLUCIFER. Maledicció!!! m' has vensut!!

SATANIEL. ¡Sepultat per sempre mes!

*(Lo teatro se transforma en lo interior de la iglesia de Montserrat ab gran iluminació. Al presbiteri la escollania cantant la Salve acompanyantse als instruments propis. La iglesia plena de gent de totes clases agencollats y en primer terme los quatre pelegrins al centro.)*

CORO DE ESCOLANETS.

Gosen venturosos  
la dicha qu' el cel  
per ser virtuosos  
avuy concedeix.

**FAIXA 'L TELÓ PAUSADAMENT.**

**PROU.**

---

La propietat d' aquesta comedia pertany á sos autors, y ningú sen son permís podrá representarla, reimprimirla, traduhirla ni alterar son títol, acullintse per fer valer sos drets á la ley vigent de teatros.





*Obras dramáticas de D. Narcís Campmany y Pahissa que 's trovarán de venta a la casa de D. Eudalt Puig, Plassa Nova, núm. 5, y en las principals librerías.*

(1)	La copa del dolor. . . . .	Drama en	3 actes	2. <sup>a</sup> edició	8 rs
(1)	Los set pecats capitals.. . . .	Sarsuela	4 »	3. <sup>a</sup> »	2 »
(2)	Lo cant de la Marsellesa.. . . .	»	3 »	»	4 »
(2)	Lo Rellotje del Montseny. . . . .	»	4 »	2. <sup>a</sup> »	2 »
(2)	De la terra al Sol.. . . .	Viatje-lirich	3 »	2. <sup>a</sup> »	4 »
	Pensa mal y no errarás. . . . .	Sarsuela	2 »	»	4 »
	Contra enveja... . . . .	Comedia	2 »	(agotada)	6 »
	La noya del entresuelo. . . . .	»	2 »	»	6 »
	A la lluna de Valencia.. . . .	»	2 »	»	6 »
	La torre de 'ls Amors. . . . .	Sarsuela	2 »	»	»
(2)	Las cuas!.. . . .	»	2 »	»	4 »
	Si m' embrutas t' enmascaro. . . . .	Comedia	1 »	»	4 »
	No 's pot dir blat. . . . .	Proverbi	1 »	»	4 »
	Tres y la Maria sola. . . . .	Cuadro	1 »	2. <sup>a</sup> »	4 »
	Los tres toms. . . . .	»	1 »	2. <sup>a</sup> »	4 »
	Cassar al vol. . . . .	Comedia	1 »	»	4 »
	Una prometensa.. . . .	Joguet-lirich	1 »	»	4 »
	A pel y á repel. . . . .	» cómich	1 »	2. <sup>a</sup> »	4 »
	La lluna en un cove. . . . .	Sarsuela	1 »	»	2 »
	L' esca del pecat.. . . .	Joguet-lirich	1 »	»	2 »
	De la Seca á la Meca. . . . .	Disbarat oriental	1 »	»	»
(3)	Un vagó!.. . . .	Passos que passen	1 »	2. <sup>a</sup> »	4 »
(3)	Primer jo... . . . .	Joguet-lirich	1 »	»	2 »
	Lo metje de 'ls Gegants. . . . .	Sarsuela	1 »	»	2 »
(1)	Embolica que fá fort. . . . .	Comedia	1 »	»	4 »
	Teatro del Clavel. . . . .	Cuadro	1 »	»	4 »
	Lo vano de la Roseta.. . . .	Sarsuela	1 »	»	4 »
	Dorm!.. . . .	Joguet-lirich	1 »	»	2 »
	La por. . . . .	Sarsuela	1 »	»	2 »
	Sota, Caball y Rey.. . . .	Joguet	1 »	»	4 »

(Notas) 1 En colaboració al D. A. Brasés.  
 2 » » J. Molas.  
 3 » » C. Colomé.